

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

woensdag
21 april 2010
jaargang 126
nr 087

AMIGOE



3 Aruba



Vier keer
goud voor Aruba

6 Sport



Inter overtuigt
tegen Barcelona: 3-1

7 Wereld



Inheemse volken
eisen hoofdrol in strijd
tegen klimaatwijziging

10 Financieel



Heiniken
verkoopt
minder bier

Weer drugsgebruik marinierskazerne

ORANJESTAD — Een vrouwelijke militair van marinierskazerne Savaneta heeft recentelijk toegegeven softdrugs te hebben gebruikt. Deze matroos van de zogeheten 'blauwe vloot' wordt daarom binnenkort gerepatrieerd naar Nederland. Dit heeft Peter Engles, plaatsvervangend commandant van de marinierskazerne, vandaag aan de Amigoe verklaard.

Bijna een maand geleden werden vier militairen, gestationeerd in Savaneta, gearresteerd wegens cocaïnegebruik. Ze werden geschorst en gerepatrieerd naar Nederland waar de zaak aan het Openbaar Ministerie (OM) is over-

gedragen. Deze militairen zijn bovendien voorgedragen voor onmiddellijk en oneervol ontslag. Tijdens het onderzoek naar deze zaak kwam het drugsgebruik van de vrouwelijke militair aan het licht. Ze heeft vervolgens het gebruik toegegeven. Vanwege het *zero-tolerance* drugsbeleid van Defensie wordt de matroos zo snel mogelijk teruggehaald naar Nederland. Dit is vanwege de geloofwaardigheid van de drugsbestrijding in het Caribisch gebied, aldus Defensie. Commandant Engles laat wel weten dat het gebruik van softdrugs een overtreding is, maar geen strafbaar feit. "Ze wordt dan ook niet ontslagen, maar krijgt een schriftelijke waarschuwing."

ORANJESTAD — De George Mason University uit de Verenigde Staten is op Aruba bezig met een onderzoek naar wilde dolfijnen. Het is voor het eerst dat een dergelijk onderzoek hier plaatsvindt.

Het onderzoek richt zich in eerste instantie op de sociale patronen en het stemgebruik van de snaveldolfin (*Steno bredanensis*) en zal zich vervolgens verdiepen in andere zeezoogdieren. Zeevogels die tijdens het onderzoek worden waargenomen, worden ook gedocumenteerd.

Het onderzoek van de Amerikaanse universiteit is een voortzetting van eerdere werkzaamheden die zijn uitgevoerd door de Arubaanse stichting voor zeezoogdieren, de Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF). Daarom werken beide instanties nauw samen in het project. De universiteit heeft Jolanda Luksenburg naar Aruba gestuurd om het onderzoek hier te leiden. Luksenburg is een Nederlandse marienbioloog en promovendus. Ze wordt op het eiland begeleid door de voorzitter van AMMF, Angiolina Henriquez. Daarnaast zijn ook andere lokale instanties en experts bij het project betrokken. Zo-



Onderzoekster Jolanda Luksenburg op expeditie in Arubaanse wateren.

als de stichting Hadicurari, kustwacht, Directie Visserij, Coastal Zone Management, Veterinaire Dienst en nationaal park Arikok. De expedities op zee worden mede mogelijk gemaakt door boot-eigenaren Michael Wever en Michael Franken, die bereid waren hun boten 'Kristel' en 'Misha' voor dit doel uit te laten varen. AMMF is blij met

de komst van Luksenburg. Voorzitter Henriquez vindt het belangrijk dat kennis over zeezoogdieren van Aruba wordt vergaard en in wetenschappelijke tijdschriften wordt gepubliceerd. "Vooral wat betreft de snaveldolfin, omdat deze soort nauwelijks bekend is, terwijl hij wereldwijd voorkomt. De aanwezigheid van deze dolfijn in de

wateren van Aruba is een unieke kans om ze in detail te bestuderen. Ze zijn hier dicht bij de kust." Henriquez geeft ook aan dat onderzoek kan bepalen aan welke bedreigingen de zeezoogdieren blootstaan. In het verlengde hiervan hoopt zij dat dit onderzoek - dat internationaal wetenschappelijk erkend is - een belangrijke stap vooruit

zal zijn in de richting van een nationaal plan om zeezoogdieren en hun habitat te beschermen.

Lezing
AMMF organiseert zaterdag in visseriscentrum Hadicurari een informatieve avond, waarin meer over het onderzoek zal worden verteld. Meer hierover op pagina 9.

Nederlandse Financiën-minister de Jager:

GAO meldt Aruba niet als belastingparadijs

ORANJESTAD/DEN HAAG — Het in januari verschenen rapport 'Defence Contracting' van het US Government Accountability Office (GAO) stelt op geen enkele wijze dat Aruba een belastingparadijs voor Amerikaanse defensiebedrijven is. Dit zegt de Nederlandse minister van Financiën Jan Kees de Jager (CDA) in antwoord op vragen van de PvdA-kamerleden Paul Tang, Angelien Eijssink en John Leerdam.

De Nederlandse overheid wil niet bevestigen of en hoeveel Amerikaanse defensiebedrijven brievenbusbedrijfjes op Aruba en de Nederlandse Antillen hebben, waarmee ze belastinginkomsten wegsluiten. "Aangezien zowel de Nederlandse Antillen als Aruba fiscaal autonoom zijn, is het niet aan mij om een overzicht te geven van de eventueel op de Nederlandse Antillen en/of Aruba gevestigde dochterondernemingen, dan wel brievenbusbedrijfjes, van Amerikaanse bedrijven met een contract met het Amerikaanse ministerie van Defensie."

De Jager zegt wel in zijn schriftelijke antwoord dat uit navraag bij GAO is gebleken dat de deelnemingen van defensie-multinationals als Lockheed-Martin en General Dynamics op Aruba allemaal hetzelfde moederbedrijf hebben. Dat is een olieproductiebedrijf dat in 2009 contracten heeft afgesloten ter waarde van meer dan één miljard dollar met het Amerikaanse ministerie van Defensie. De Jager noemt het oliebedrijf in kwestie niet bij naam. Overigens is volgens de minister daarmee niet gezegd dat de inkomsten uit deze deelnemingen in Aruba

zijn gebruikt voor contracten met het Amerikaanse ministerie van Defensie. "Deze informatie is niet onderzocht door het GAO en ook niet publiek beschikbaar." Verder blijkt dat geen van de 29 onderzochte defensiebedrijven in 2003 een deelneming op Aruba had. "In 2008 bleek echter dat het hiervoor genoemde olieproductiebedrijf vijf Arubaanse deelnemingen had. Het rapport noemt Aruba daarom als één van de jurisdicties met de hoogste procentuele groei in deelnemingen." In dezelfde paragraaf van het rapport wordt echter aangegeven dat het Verenigd Koninkrijk en Canada in absolute aantallen de grootste groei in deelnemingen van de onderzochte bedrijven hebben gekend. Uit het rapport 'Defence Contracting' van het US Government Accountability Office (GAO) zou blijken dat een

groot aantal Amerikaanse defensiebedrijven, maar ook het Pentagon zelf via brievenbusbedrijfjes grote bedragen aan inkomsten uit het zicht van de belastingdienst wegsluiten. In totaal zijn 29 beursgenoteerde ondernemingen onderzocht die in 2009 meer dan één miljard dollar ontvingen van het Amerikaanse ministerie van Defensie. Volgens minister De Jager is het rapport geschreven 'om inzicht te krijgen in het gebruik van overzeese deelnemingen door contractanten van het Amerikaanse ministerie van Defensie in de periode 2003-2008'. De informatie over welke deelnemingen de Amerikaanse defensie-multinationals hebben en in welke landen deze deelnemingen zijn gevestigd, is publieke informatie die volgt uit de registratie en rapportageverplichting bij de *Security Exchange Commission* (SEC).

Laatste RTC op 9 september

LISSE — Het afronden van de staatsregelingen voor Curaçao en St. Maarten heeft absolute prioriteit, maar ook op het gebied van politie en financiën ligt er nog veel werk. Tot die conclusie kwamen de deelnemers aan het Bestuurlijk Overleg, gisteren in de Keukenhof in Lisse werd gehouden.

door onze correspondent
Otti Thomas

Staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) besprak met onder anderen premier Emily de Jongh-Elhage en de gedeputeerden Zita Jesus-Leito en William Marlin wat er nog allemaal gedaan moet worden voor 10 oktober, het moment waarop de Antilliaanse eilanden hun nieuwe status krijgen. "De nieuwe staatsregelingen moeten op tijd klaar zijn en daarom moeten ze zo snel mogelijk aangeboden worden aan de Rijksoverheid zodat we ook hun gevoelens kunnen inwinen. Dat is dus het eerste wat moet gebeuren na terugkomst op de Antillen", zei Bijleveld tijdens een afslui-

tende persconferentie over het overleg. Gedeputeerde Jesus-Leito van Curaçao sprak de verwachting uit dat het Bestuurscollege volgende week de staatsregeling zal bespreken en meteen daarna, via de Antilliaanse regering naar Bijleveld stuurt. De Sintmaartense gedeputeerde Marlin zei dat adviseurs en ambtenaren momenteel de laatste hand leggen aan de staatsregeling voor St. Maarten, zodat ook die op korte termijn naar Bijleveld kan. Als alles volgens de planning gaat worden beide staatsregelingen dan op 12 mei door de Rijksoverheid besproken, hoewel de mogelijkheid bestaat om die van St. Maarten tijdens een extra Rijksoverleg te bespreken. De Projectgroep Rechtspleging, Rechtshandhaving en Constitutionele Zaken heeft opdracht gekregen om de verdere procedure in kaart te brengen met betrekking tot de staatsregelingen. Het secretariaat van de voorbereidingscommissie Ronde Tafel Conferentie (RTC) is gevraagd om een tijdslijn te maken, die duidelijk maakt op welke momenten alle onderdelen afge-

rond moeten zijn. Dat is inclusief de plannen van aanpak voor landstaken die Curaçao maar vooral St. Maarten nog niet per 10-10-10 zelfstandig kunnen uitvoeren. Eind juni moet dat het onderwerp zijn van een nieuw Bestuurlijk Overleg en als datum van de laatste RTC is 9 september geprikt. Tijdens het overleg kwamen verder ook de Rijkswet Politie en het amendement daarop aan de orde. Er is besloten om een kleine commissie na te laten gaan welke gevolgen het amendement precies heeft. Het gaat om het voorstel het Recherche Samenwerkings-team nog vier jaar te handhaven met de mogelijkheid tot verlenging terwijl in de tussentijd aan de Gemeenschappelijke Politievoorziening wordt gewerkt. Met betrekking tot politie en justitie is verder vastgesteld dat er nog 19 miljoen gulden beschikbaar is voor projecten in het kader van het Plan Veiligheid Nederlandse Antillen.

Vervolg op pagina 2
Afronden overname
betalingsachterstanden

Doden door botsing helikopters Colombia

BOGOTÁ — Zeker zes militairen zijn in Colombia om het leven gekomen toen twee helikopters met elkaar in botsing raakten. Dat maakten de autoriteiten in het Zuid-Amerikaanse land gisteren bekend.

Het ongeval tussen een particuliere helikopter en een legerhelikopter gebeurde in de stad Chaparral, in het westen van Colombia. Een van de twee hekschroefvliegtuigen was bezig op te stijgen, toen het in botsing raakte met de tweede

helikopter, die wilde landen. Een aantal gewonden werd met een derde helikopter overgebracht naar een ziekenhuis in de omgeving. Een van hen, generaal Fernando Joya Duarte, overleed in het ziekenhuis aan zijn verwondingen. De dood van deze topmilitair betekent een gevoelig verlies voor het Colombiaanse leger, aangezien hij een belangrijke rol speelde in de strijd tegen rebellen van de FARC-beweging. Onderzoek moet uitwijzen wat de oorzaak was van het ongeval.

Verbod op dierenbeulvideo's schendt grondwet

WASHINGTON — Het Amerikaanse verbod op de verkoop van video's van dieren die worden gedood of gemarteld, is illegaal. Dit heeft het Hoogerechtshof in Washington gisteren bepaald. Volgens de hoogste Amerikaanse rechters schendt de wet de vrijheid van meningsuiting die is vastgelegd in de grondwet van de Verenigde Staten. De zogeheten 'diergruwelijkheidswet' was in 1999 aangenomen, onder meer om de verspreiding van zogeheten crush video's te voorkomen. Daarop zijn beelden te zien

van vrouwen op hoge hakken die kleine dieren vermorzelen. Perverselingen bekijken die video's omdat zij er seksueel opgewonden van raken. De uitspraak van gisteren is een overwinning voor Robert Stevens uit de staat Virginia. Die was op basis van de nu vernietigde wet tot 37 maanden cel veroordeeld omdat hij video's verkocht van pitbulls die andere dieren verscheuren. Critici van de wet hadden kritiek op het feit dat ook documentaires over stierengevechten onder het verbod zouden kunnen vallen.

Laatste Argentijnse dictator veroordeeld

BUENOS AIRES — De laatste dictator van het Zuid-Amerikaanse Argentinië, Reynaldo Bignone, is gisteren door een rechtbank in Buenos Aires veroordeeld tot 25 jaar cel. Hij stond terecht in verband met de illegale detentie en marteling van tegenstanders van zijn regime. Bignone (82) regeerde van 1982 tot het einde van het militaire bewind in 1983. Samen met hem werden zes functionarissen veroordeeld tot gevangenisstraffen. Tijdens de militaire dictatuur, die in 1976 begon, werden 30.000 mensen vermoord. Een deel van

de slachtoffers 'verdween' spoorloos. Voor het proces

werden meer dan 130 getuigen opgeroepen.



deze week:

**Sint Eustatius:
Wonen op
een 'roteilandje'**

**Insight Job
Column Harms**

**Bisjoe4joe:
'Uit de hand
gelopen hobby'**

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**Paalzitten komt eraan,
deelnemers gezocht, info @
Café the Plaza !!!**

*Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826*

EET
CAFÉ



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Starts at 17:00
All you can
eat ribs



**"Dit is het ideale
moment voor
een koude
Polar"**

S
p
e
c
i
a
l

BISTRO

TASTE OF BELGIUM

EARLY BIRD
\$25 3-Gangen menu
Dagelijks 17-19u

Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

S
p
e
c
i
a
l

TE HUUR

Leuke twee kamer woning
te Paradera,
ceiling fans, warm water, airco

Afl. 1.350,= p/m 1 maand borg,
exclusief water en licht,

Informatie
C 734-1400 of 594-0640



NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



Gebedsgroep

"Shalom"
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

TE HUUR



Afl. 1.950,- p.m.

Pos Abou 21-B

Zeer ruim 2 slaapkamer
appartement, volledig
gemeubileerd.



Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Te huur

in Santa Cruz een vrijstand
woonhuis.
2 slaapkamers met airco.
Woonkamer, keuken
en badkamer.
Gemeubileerd.
Huur per maand FL. 1250,=
Inclusief kabel, exclusief
water en electra. 1 maand borg
Tel. 562-1475

TE KOOP

Toyota hilux pick up
2010, kleur = wit
Single cab. Halto.
Only 9300 km
Airco, cd – mp3 player
Afl. 32.500,=

Honda crv 2007 4wd,
sunfloor, leather interior,
automatic, airco,
cd-mp3 player only
50.000 km
Afl. 48.500,=
Tel: 566-9870

Gebroken Glas

Bel: Techno Glass

Voor snijden, slijpen,
polijsten
En bijna alle soorten glas
Wayaca 43 G achter Arubus

Tel:582-8410 Cel:565-1577



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

SCHEDULE FOR WEEK OF APRIL 15 - APRIL 21

*matinee: saturday - sunday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG-13	DEATH AT A FUNERAL	4:15	6:30	8:45
daily:		2:00	late show:	11:00
matinee:	12:00			

PG	THE LAST SONG	6:00	8:30	
daily:		3:30	late show:	11:00
matinee:	1:00			

PG-13	CLASH OF THE TITANS	6:00	8:30	
daily:		3:30	late show:	11:15
matinee:	1:00			

PG-13	THE BOUNTY HUNTER	4:00	6:30	9:00
daily:			late show:	11:45
matinee:	1:30			

PG-13	WHY DID I GET MARRIED TOO	4:00	6:45	9:15
daily:			late show:	11:45
matinee:	1:30			

PG	ALICE IN WONDERLAND	5:30	8:15	
daily:		3:00	late show:	11:00
matinee:	12:30			

AT PASEO HERENCIA

R	REPO MEN	6:00	8:30	
daily:		3:30	late show:	11:15
matinee:	12:45			

R	COP OUT	6:15	9:00	
daily:		3:45	late show:	11:30
matinee:	1:00			

PG	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON	4:15	6:30	8:45
daily:			late show:	11:00
matinee:	1:45			

PG-13	OUR FAMILY WEDDING	5:30	7:45	9:45
daily:		3:00	late show:	12:00
matinee:	12:45			

PG	DIARY OF A WIMPY KID	2:45	late show:	
daily:				
matinee:	12:30			

R	GREEN ZONE	4:00	6:30	9:15
daily:			late show:	12:00
matinee:	1:30			

PG-13	DATE NIGHT	5:00	7:30	9:30
daily:			late show:	11:45
matinee:				

BUSINESS 4 SALE

Kralen en Sieraden boutique

Een unieke mix van exclusieve sieraden en
aparte en veelzijdige kralen, parels,
schelpen en zilver. Inclusief een grote
klanten database, uitgewerkte marketing
programma's, een website en groothandel
activiteiten.

Gunstig gelegen op een A-locatie voor
zowel de toeristen als ook de lokale markt.
Voor meer info kunt u contact opnemen
met Bianca via: tel. (+297) 593-4338 of via
email op: mixmi_aruba@yahoo.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



ROTTERDAM - SANTO DOMINGO - SANTIAGO - ARUBA - CURACAO

BLACK PRINTER CARTRIDGE WEEKS

for hp Printers							
21	27	56	92	94	96	15	45
12A TONER							
35 99							

for LEXMARK Printers														
16	39													
ALL CARTRIDGES 100% FULL - 100% NET														
brother														
19														

ALL EPSON							
15							
LARGEST SELECTION ANYWHERE!							

- Piedra plat 42c (bij Bright Bakery), Aruba 583-2328
 - Savaneta 117 lokaal 4 Telefoon 584-0076
 - TGS na Schottegatweg ta 461-9335
 - TGS na Hanenberg ta 767-8888
- More prints for your money**

In haar Strategisch Plan 2004- 2014 heeft de Universiteit van Aruba (UA) zich ten doel gesteld om op gerichte wijze een bijdrage te leveren aan de vorming van eigen lokaal jong academisch kader en de bevordering van promotie-onderzoek door lokale academici. Bij de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van Aruba is een vacature ontstaan voor:

Een Wetenschappelijk Assistent Straf- en Strafrechtsrecht

- Taken:**
- Het, onder begeleiding van een hoogleraar, verrichten van wetenschappelijk onderzoek in het kader van het schrijven van een proefschrift, te starten in het eerste jaar van de aanstelling, en hiertoe het volgen van een educatief programma, waaronder aan de PhD Research school van de UA.
 - Het, onder begeleiding van een hoofddocent, als junior docent verzorgen van onderwijs in het Bachelor programma op het gebied van straf- en strafprocesrecht.
 - Het begeleiden van studenten bij opdrachten;
 - Het uitvoeren van toebedeelde faculteitstaken;
 - In teamverband meewerken aan de doorgaande vernieuwing van het onderwijsprogramma;
 - Het bijdragen aan de maatschappelijke dienstverlening, waaronder het meewerken aan de educatieve programma's van de UA Center for Lifelong Learning;

- Functie-eisen:**
- Een voltijdse academische juridische opleiding met goede studieresultaten, met name op het gebied van straf- en strafprocesrecht;
 - Bereidheid en geschiktheid om te promoveren.
 - Bereidheid om zich didactisch te scholen. Kennis van de ontwikkelingstrends in de Arubaanse samenleving dan wel bereid zich dit eigen te maken;
 - Innovatiebereidheid, creativiteit, integriteit en flexibiliteit, competenties om te functioneren in een dynamische, multiculturele en multilinguale academische omgeving;
 - Studentgerichte instelling en positieve teamgeest;
 - Vloeiende beheersing van het Nederlands, Engels en Papiament, in woord en geschrift. Beheersing van het Spaans strekt tot aanbeveling.

Lokale pas afgestuurde kandidaten worden aangemoedigd om te solliciteren.

- Wij bieden**
- Een kleine werkkruis waar docenten collegiaal samenwerken;
 - De voor de Universiteit van Aruba geldende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden;
 - Een contract voor een periode van 3 jaar met uitzicht op verlenging op voorwaarde dat het proefschrift zich aantoonbaar in een fase bevindt waarin uitzicht op een spoedige afronding mogelijk is.

Een sollicitatiegesprek(ken), medische keuring, psychologische test en een verklaring omtrent gedrag zijn conform ons sollicitatiereglement standaard onderdeel van de wervings- en selectieprocedure.

Solliciteren:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, kunt u uiterlijk 28 april 2010 richten aan mevr. drs. Frances Figaroa, Human Resource Manager frances.figaroa@ua.aw. Voor inlichtingen kunt u contact opnemen met de Decaan van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, Eric Mijts, tel 5823901 tst. 223, of via e-mail eric.mijts@ua.aw.

Heeft u zich al
ingeschreven
voor



Print en lees uw waterfaktuur online.

Bekijk het overzicht van uw
waterverbruik en de dagen
dat uw meter is gelezen.

Bekijk uw betalingen
en aanpassingen.
En nog veel meer...

Voor informatie
belt u naar
525-4200



**Conecta
cu bo...**

Voor uw waterfaktuur online op webc@re, log in op www.webaruba.com

Celstraf voor Spaanse koeriers

ORANJESTAD — Twee Spanjaarden zijn veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee jaar en zes maanden, omdat ze begin dit jaar een poging hadden gedaan om cocaine mee te nemen op een vlucht naar Schiphol.

Het duo kwam op 31 januari vanuit Nederland aan op Aruba en stapte toen op een cruiseboot die hen langs de Colombiaanse stad Cartagena voerde. Daar kregen ze allebei een radio in de armen gedrukt. Ieder apparaat was opgevuld met zakjes cocaine, tot een totaal gewicht van ongeveer drie kilo. De Spanjaarden zouden elk 7500 euro ontvangen voor hun koeriersdienst. Op de luchthaven Reina Beatrix ging het echter fout, want douaniers kregen het tweetal hen in de smiezen. Deze week stonden de twee voor de rechter, die weinig begrip toonde voor hun argument dat zij met het verdiende geld hun schulden wilden afbetalen. Er zijn andere manieren om een schuld af te lossen, oordeelde de magistraat. Het Openbaar Ministerie had drie jaar gevangenisstraf geëist.

Brand bouwhout Ritz-Carlton

ORANJESTAD — In de nacht van maandag op dinsdag is hout bestemd voor de bouw van Ritz Carlton hotel bij Fisherman's Huts in brand gestoken.

Agenten kregen om half vijf een melding dat er een brandje was. Toen ze arriveerden, zagen de agenten dat onbekenden het bouwhout in brand staken. De brandweer werd gewaarschuwd, zodat het vuur snel kon worden gedoofd. De politie zocht in de omgeving naar de brandstichters, maar kon niemand meer vinden. De bouw van het vijfsterrenhotel is al jaren omstreken. Sinds de vorige regering een contract tekende waardoor de bouw definitief werd, is het protest toegenomen. Afgelopen zondag protesteerden burgers, milieuactivisten, politici en bekenden uit de sport- en entertainmentwereld tegen de komst van het hotel.

Minister en consuls in beraad over nieuwe LTU



Minister Benny Sevinger (AVP) samen met de consuls van zestien landen Minister en consuls in beraad over nieuwe LTU

ORANJESTAD — De consuls van een aantal landen op Aruba zijn door de minister van Infrastructuur, Milieu en Integratie Benny Sevinger (AVP) geïnformeerd over komende wijzigingen in de Landsverordening toelating en uitzetting (LTU). Over twee weken gaat het wetsvoorstel van de regering naar het parlement.

Sevinger gaf de consuls uitleg over de belangrijkste veranderingen in de immigratiewetgeving. Zo wordt regeling afgeschaft dat verblijfsvergunningen na drie jaar niet meer worden verlengd. De regering wil de mogelijkheid tot verlenging openhouden voor mensen die werk verrichten waarvoor geen lokale werknemers te vinden zijn. Deze mensen moeten dan echter wel aantonen

dat ze voldoende zijn geïntegreerd in de Arubaanse samenleving. Zij zouden een integratie-examen moeten afleggen, aldus het wetsvoorstel. Wie voor het vijfde jaar een verlenging aanvraagt, hoeft het examen niet meer te doen.

Ook in de regeling voor vrije toelating (*firma liber*) zijn wijzigingen voorgesteld. Deze vrije toelating geldt momenteel voor im-

migranten die tien jaar legaal op Aruba hebben gewoond. De huidige regeling is erg strikt, omdat er in staat dat die tien jaar op Aruba een aaneensluitende periode moet zijn. Personen die Aruba kort verlaten en daarna weer terugkeren, verliezen in de optelsom de jaren die zij tevoren op het eiland woonden. Hun telling begint dan dus weer opnieuw. De regering vindt deze regeling te rigide en stelt voor om de periode van tien jaar te formuleren als 120 maanden, die bovendien niet aaneengesloten hoeven te zijn. Ook wil het kabinet de kosten voor de vrije toelating verlagen.

Interinsulaire Spelen

Vier keer goud voor Aruba



In het Olympisch Zwembad in Savaneta werd dit weekend de zwemcompetitie van de Interinsulaire Spelen gehouden.

ORANJESTAD — Aruba heeft de zwemcompetitie van de Interinsulaire Spelen gewonnen. Ons land won vier gouden medailles, twee zilveren plakken en vier keer brons eremetaal.

Het evenement vond dit weekend plaats, in het Olympisch Zwembad Roly Bislick in Savaneta. Aruba, Bonaire en Curaçao streken in drie zwemdisciplines. De borstcrawl, rugslag en vrije slag moesten allemaal over een afstand van 50 meter worden gezwommen. De Arubaanse

meisjes waren in de categorie B (negen en tien jaar) oppermachtig. Keely Maduro werd eerste, gevolgd door Junice Martin en Florence Kock.

Bij de jongens was de Arubaanse Patrick Groters de beste. Hij werd gevolgd door Carolus Josefina uit Curaçao.

De derde plaats was voor Daniel Jacobs, uit Aruba. Bij de zwemmers van elf en twaalf jaar in de categorie C was Aruba ook de beste. Sue-Gin Arends nam de gouden medaille mee naar huis. De Curaçaose Megan Solomon werd tweede en Tirzah Richards uit Bonaire werd derde. Bij de jongens werd de Curaçaose Jeremy Kostons eerste en Adrian Hoek tweede. De bronzen plak ging naar Aruba, naar Tyreke Wernet.

In categorie D zwommen de deelnemers van dertien en veertien jaar. De Arubaanse meisjes namen de gouden, zilveren en bronzen medailles mee naar huis. Gaby Ponsón werd eerste, haar zus Ally tweede en Cindy Maduro zwom naar de derde plaats. De Arubaanse jongens namen helaas geen eremetaal mee, dat ging volledig naar Curaçao. Jairo Emer werd eerste, Luigi Meriaan tweede en Jursil Chirino werd derde.

Weer protest MEP

ORANJESTAD — De fractie van MEP heeft in een brief aan vice-voorzitter Paul Croes (AVP) opnieuw geïnterpreteerd tegen de wijze waarop de Staten zijn het omgegaan met het incident tussen Statenleden Juan David Yrausquin (AVP) en Xiomara Ruiz-Maduro (MEP). Yrausquin en Ruiz-

Maduro kregen het eind maart aan de stok tijdens het debat over de uitgifte van terreinen voor de bouw van hotels en appartementen.

Maduro zei zich bedreigd te voelen na opmerkingen die Yrausquin maakte over haar oom. Na het incident

sprak Statenvoorzitter Andy Lee (AVP) de fractieleiders aan op het gedrag en de sfeer in het parlement. Dat was voor MEP niet voldoende. Ze besloot vervolgens uit protest weg te blijven bij vergaderingen. De kwestie is volgens de oppositiepartij nog steeds niet opgelost. Vandaar dat

de fractie een nieuwe brief stuurde, waarin ze meldt dat de aanwezigheid van alle partijen bij belangrijke vergaderingen 'volgens de democratie en traditie' noodzakelijk is. De partij doelt in het bijzonder op de debatten die straks worden gevoerd over de begroting van 2010.

Biermerk Sam Adams op Aruba

ORANJESTAD — Tropical Botteling Company, bekend van Balashi en Coca-Cola, introduceert het Amerikaanse biermerk Samuel Adams (afgekort Sam Adams) op de Arubaanse markt.

Volgende week woensdag wordt het bier officieel aan het publiek gepresenteerd. Het Amerikaanse bier wordt sinds 1984 geproduceerd

door bierbrouwerij Boston Beer Company. Dit bedrijf werd opgericht door Jim Koch, Harry Rubin en Lorenzo Lamadrid in Boston, Massachusetts. De merknaam werd gekozen ter ere van Samuel Adams, een Amerikaanse patriot beroemd door zijn rol in de Amerikaanse Revolutie. Het bedrijf is nu de grootste Amerikaanse bierbrouwerij.

Vliegverbinding Aruba en Nederland hersteld

ORANJESTAD — De luchtverbinding tussen Aruba en Nederland is bijna genormaliseerd. Vanochtend, Nederlandse tijd, landden twee vluchten uit Aruba veilig en op tijd op de luchthaven Schiphol. Op de luchthaven Reina Beatrix komen vandaag twee, in plaats van één, vluchten van Martinair uit Nederland aan.

KLM-topman Peter Hartman zei eerder vandaag dat alle intercontinentale vluchten van luchtvaartmaatschappij KLM weer worden uitgevoerd. Van de Europese vluchten zou zo'n 70 procent worden gevlogen. Passagiers van KLM krijgen de mogelijkheid om via Twitter en Facebook onder meer vragen te stellen over reserveringen. Van deze mogelijkheid wordt wereldwijd gretig gebruik gemaakt. Een veel-

gehoorde klacht is dat de servicenummers niet of niet goed bereikbaar zijn. De uitbarsting van de IJslandse vulkaan en de daarop volgende aswolk legde vorige week het vliegverkeer van en naar Europa lam. Deze week komt het vliegverkeer weer langzaam op gang en kunnen gestrande reizigers wereldwijd naar hun eindbestemming vliegen. Arubaanse passagiers die op weg naar Amsterdam gestrand waren op Curaçao, hebben gisteren hun reis kunnen vervolgen. Volgens het KNMI is er vrijwel geen as meer te vinden in de lucht boven Nederland. Het Nederlandse luchtruim werd dan ook dinsdag gedeeltelijk heropend. Ondertussen is het luchtruim volledig open en mogen ook weer nachtvluchten worden uitgevoerd. Ook het Britse en Duitse luchtruim zijn vrijgegeven.

Verblijf voor 140 Haïtianen

ORANJESTAD — De overheid heeft in de afgelopen twee maanden ruim duizend aanvragen ontvangen van genaturaliseerde Haïtianen die familieleden uit Haïti willen laten overkomen.

Van deze duizend komen er ongeveer 140 in aanmerking voor een verblijfsvergunning. De meeste aanvragen zijn voor kinderen, 120 in totaal. De overigen zijn echtgenoten of andere familieleden van Haïtianen die op Aruba

wonen. Haïtianen op Aruba kunnen sinds kort gebruik maken van een versnelde immigratieprocedure voor familieleden uit Haïti. De overheid wil hiermee tegemoet komen aan de hulpvraag van mensen die zijn getroffen door de aardbeving. Veel landen in de regio, maar ook in Europa en Noord-Amerika hebben sinds de ramp van januari de immigratieregelingen voor Haïtianen versoepeld of versneld in het kader van humanitaire hulpverlening.

Geen materiaal Scientology

ORANJESTAD — “De Arubaanse regering trekt één religie voor op de rest.” Dat stelt Rudy Lampe, partijleider van RED, in reactie op het nieuws dat met steun van de regering boekjes van *‘The Way To Happiness’* van Scientology-oprichter L. Ron Hubbard worden uitgedeeld. Volgens Lampe deelt de regering met name aan kinderen en jongeren publicaties uit met daarin een bepaalde geloofsleer. Hierdoor zou de regering een bepaalde religie boven andere religies bevoordelen. “Dit is onacceptabel in een maatschap-

pij waar de scheiding tussen kerk en staat aan de basis ligt van de democratie. Daarnaast is de overgrote meerderheid van de bevolking op het eiland christelijk en de meeste daarvan zijn katholiek.” Lampe vindt het jammer dat geen enkel Statenlid hier tot nu toe iets over heeft gezegd. De partijleider van RED betreurt het verder dat het *Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga* (Ciad) materiaal van de *Foundation for a Drug Free World*, dat openlijk wordt gesponsord door Scientology, wil uitdelen op scholen.

Diefstal school

SAN NICOLAS — De St. Michael School in Brasil is het slachtoffer geworden van diefstal.

De politie kreeg de melding maandag. Toen de agenten tegen half negen 's morgens arriveerden, kregen ze van de directie te horen dat er koper was gestolen. Onverlaten hadden vijftien me-

ter aan koperen buizen meegenomen. De politie onderzoekt de zaak. In San Nicolas en omgeving worden vaak koperen buizen gestolen. Vorig jaar had vooral de raffinaderij flink last van koperdieven. Ze deinsden er zelfs niet voor terug om een bewaker af te ranselen en met een pistool te bedreigen.

Quota doneert ruim ton aan goede doelen



ORANJESTAD — Quota International of Aruba heeft gisteren 100.000 florin gedoneerd aan 21 goede doelen. Daarnaast kreeg het Rode Kruis 10.000 florin voor zijn hulpactie aan Haïti. Quota deelde de cheques gisteren uit in restaurant Gari & Wasabi, waar ze haar jaarlijkse donatiediner organiseerde voor de vertegenwoordigers van de goede doelen. De meeste goede doelen zijn bekend, omdat ze elk jaar van Quota geld krijgen. De vertegenwoordigers lieten in hun bedankwoord dan ook duidelijk blijken dat ze de structurele bijdrage hard nodig hebben. Onder andere het Wit Gele Kruis, Favi, YMCA, Fundacion Muhe den Difficultad, Scol Scucha Nos en Kindertehuis Imeldahof kregen een cheque.

Overleden

Ronald Pool	16-04-2010
Sra. Victoria M. Santiago	16-04-2010
Sra. Felicia F. Kelly – Thode	17-04-2010
Estevanita G. Willems – Helder	18-04-2010
Gaspere Cupello	18-04-2010
Ronald J. Croes	19-04-2010
Daphny R. Laurance	20-04-2010
Nazaria Tromp – Winterdaal	20-04-2010
Mrs. Telmelia R. Heyliger	20-04-2010
Olinda M. Croes – Albertsz	20-04-2010
Francisco U. Croes	20-04-2010

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 22 april 2010 12.00 uur:

Weer: Overwegend half bewolkt met geen significante neerslag. De verwachte maximumtemperatuur zal 32°C bedragen en de minimumtemperatuur zal 26°C zijn. Zonsondergang is om 18:48 uur en zonsopgang om 06:20 uur.

Wind: Zwak tot matig en oostelijk; windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur, 4 tot 16 knopen).

Weeroverzicht: In de komende 24 uur zal nog enkele wolkenvelden over onze eilanden trekken en gedurende de ochtenduren kan plaatselijk een bui tot ontwikkeling komen.

Zeecondities: Matig met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 0.5 en 1.0 meter.
Bijzondere verschijnselen: Geen.

Vooruitzichten tot Vrijdagmiddag: Half bewolkt en de wind zal geleidelijk aan toenemen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
				mm	
Aruba	zwaarbewolkt	34	28	0.2	
Bonaire	zwaarbewolkt	33	27	0.0	
Curaçao	zwaarbewolkt	32	27	0.0	
St. Maarten	zwaarbewolkt	33	26	0.0	
Amsterdam	bewolkt na mot	11	06	0.0	
Atlanta	nevel	18	11	6.6	
Bogotá	nevel	22	10	0.0	
Havana	lichtbewolkt	27	20	—	
Kingston	lichtbewolkt	31	28	—	
Miami	zwaarbewolkt	28	21	18.5	
New York	zwaarbewolkt	21	13	0.0	
Paramaribo	zwaarbewolkt	34	23	0.0	
Port-of-Spain	zwaarbewolkt	36	27	0.0	
San Juan	halfbewolkt	33	24	10.7	
Sto Domingo	halfbewolkt	31	26	0.0	

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot negen januari tweeduizend vijftintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vierkante meter (600 m²), gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bubali 107-C; Inzetprijs: Afl. 147.000,00.**
- het recht van erfpacht tot veertien december tweeduizend vijfenzestig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd zes vierkante meter (206 m²), gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 2778, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Sabana Basora Noord 48; Inzetprijs: Afl. 88.000,00.**

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 8 april 2010 tot 17.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **vrijdag 23 april 2010 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **ARUBA SURFSIDE MARINA** aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400 / Faxnummer: 588-2500

COLOFON

AMIGOE ARUBA Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Admin@amigoe-aruba.aw Opmaak Zulma Kock avisoamigoe@setarnet.aw
Directie: E-mail: directie@amigoe-aruba.aw	Verkoop sales@amigoe-aruba.aw
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Shade Cybulkiewicz, Alex Lacleé, Arien Rasmijn	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock admin@amigoe-aruba.aw
Amigoe-aruba@setarnet.aw Corrector Mirte de Rozario	Kantoor uren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Administratie: Zulaika Kelly (Abonnementen) Grecia Willems (Advertenties)	Bankrekening nummers: Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03 Banco di Caribe #810278-01

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 21 april
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulpijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



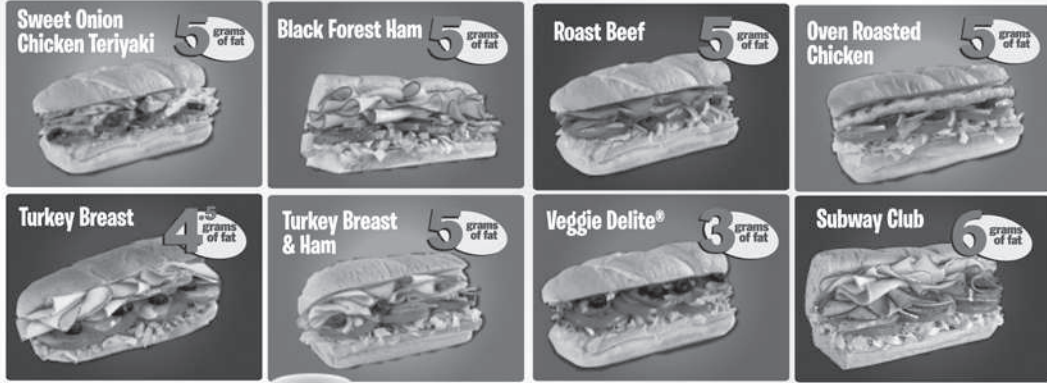
Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

LIGHTEN UP!

8 subs with 6 grams of fat or less



Belangrijk bericht

Vanwege een modernisering van ons betalingssysteem zal uw ATM (Maestro) kaart en/of ArubaCard vannacht om 00.00 uur tot de volgende dag 7.00 uur tijdelijk buiten gebruik worden gesteld.

Vanaf donderdag 22 april na 7.00 uur 's ochtends kunt u uw kaart weer gebruiken.

Deze buitengebruikstelling is niet van toepassing voor uw credit kaart.

Onze excuses voor het ongemak en wij danken u bij voorbaat voor uw begrip.

Arubabank®
understands

www.arubabank.com

Campaign valid from
March 10th to July 2nd 2010

First prize: **2 tickets to Las Vegas INCLUDING 1 week Hotel PLUS Awg. 1.000,- CASH**

Second prize: **1 Laptop**

Third prize: **1 Blackberry**

For more information call American Home Assurance Company at 582-5500 or your broker.

AMERICAN HOME
ASSURANCE
Global Reach, Local Service

DISCOVER what happens in VEGAS
With purchase of every new insurance policy from American Home Assurance Company you can WIN



Open: MA – VR 09.00 tot 12.30 uur
Za – Zo 10.00 – 15.00 uur
Informatie:
5932933
5841063
5698232
www.arubandonkey.org

Auto- en
motorshow
Urataka

ORANJESTAD — Ura-
taka Center organiseert
in samenwerking met
bierbrouwer Budweiser
op vrijdag 23 april een
auto- en motorshow. Be-
zoekers kunnen genie-
ten van klassieke auto's,
muscle cars, hot rods en
custom bikes.

De muzikale aankle-
ding wordt verzorgd door
Acoustic Soul. Natuur-
lijk kunnen de bekende
pizza's van Urataka Cen-
ter worden besteld en kan
men een koude Budweiser
krijgen voor slechts twee
dollar. Cooks restaurant
verzorgt de aanwezige bar-
becue. Kinderen worden
onder meer vermaakt met
een springkussen. Het eve-
nement begint 's avonds
om zeven uur en duurt tot
middernacht.

Animal Fun Day

ORANJESTAD — Ran-
cho Ponderosa organi-
seert zondag een zoge-
heten *Animal Fun Day*.
De opbrengst van deze
dag komt ten goede aan
de Arubaanse jeugd-
legatie die wil deelne-
men aan het *Pasa Fino*
jeugdwereldkampioen-
schap in Puerto Rico in
juli 2010.

De ranch is gelegen in Pa-
paya, Paradera. De Animal
Fun Day duurt van tien
uur 's morgens tot zes uur
's avonds en er zijn diverse
activiteiten voor kinderen.
Zo kunnen de kleintjes
onder meer meedoen aan
spelletjes, grabbelen in de
grabbelton, pony rijden,
hun gezicht laten beschild-
eren en nog veel meer.
Eten is in overvloed aan-
wezig met hamburgers,
hotdogs, snacks, popcorn
en natuurlijk suikerspin.
Belangstellenden kunnen
ook een workshop Paar-
denzorg volgen.

Vliegerwedstrijd
Kiwanis

ORANJESTAD — Kiwa-
nis houdt op vrijdag 30
april haar traditionele
vliegerwedstrijd. Het
vliegeren vindt plaats
vanaf elf uur 's ochtends
tot drie uur 's middags op
het veld van Calabas Ball
Park.

Deelnemers worden inge-
deeld in de leeftijdscatego-
rieën van drie tot en met zes
jaar, van zeven tot en met
twaalf jaar en van dertien
tot en met achttien jaar. Al-
leen zelfgebouwde vliegers
mogen de lucht in. Vliegers
mogen niet groter zijn dan
twee bij twee meter en de
lijn mag niet langer zijn dan
100 meter. Het registreren
van de deelnemers vindt
plaats tussen negen en elf
uur 's ochtends. De prijsuit-
reiking is 's middags om drie
uur. De organisatie zorgt ui-
teraard voor een goed uit-
geruste bar en keuken, met
schappelijke prijzen.

Geldinzameling
Protestantse
kerk

ORANJESTAD — Ko-
mende zondag organi-
seert de Protestantse
kerk een familiedag. Het
evenement vindt plaats
van elf uur 's ochtends
tot drie uur 's middags
en wordt gehouden op
het terrein van de kerk
aan de Wilheminastraat
1 in Oranjestad. De kerk
gebruikt de familiedag
om geld in te zamelen.

Daarvoor worden er ver-
schillende stands neerge-
zet, met boeken, taartjes
en koekjes. Kinderen kun-
nen zich vermaken in de
kids corner, waar spelle-
tjes te doen zijn en waar
ze prijzen kunnen winnen.
Ook is er een barbecue.
Deze kost 14 florin per
persoon.
De kaartjes voor de barbe-
cue worden een dag eerder
verkocht, op zaterdag 24
april, tussen drie en vijf
uur 's middags in de koff-
fiezaal van de kerk.

Serlimar haalt weer autowrakken op

ORANJESTAD — Vuil-
nisophaaldienst Serli-
mar is van plan om de
komende weken weer
een groot aantal auto-
wrakken te verwijderen
uit woongebieden.

Wie een autowrak op zijn
erf heeft staan, kan bel-
len naar telefoonnummers
588-1173 of 587-0009. Dan
worden naam en adres ge-
noteerd en vervolgens kan
men een bezoek verwach-
ten van ambtenaren die
met een formulier komen
dat moet worden getekend
en waarmee de overheid
toestemming krijgt om
het autowrak te verwijde-
ren. Serlimar haalt gere-
gistreerde autowrakken
niet meteen weg. De dienst
neemt eerst de tijd om de
verschillende autowrakken
verspreid over het hele ei-
land in kaart te brengen.
Daarna pas zullen de weg-
sleeptrucks er op uit wor-
den gestuurd.

De actie van Serlimar past
in een serie overheidsinitia-
tieven om woonwijken te
verfraaien.
Zo werd in het afgelopen
weekend een schoonmaak-
actie gehouden in de wijk
Noord. Bewoners, politie-
agenten en vuilnismannen
werkten zich samen in het
zweet om de wijk een beter
aanzien te geven. Kinderen
en vrouwen raapten zwerf-



Eens in de zoveel tijd verwijdert de overheid roestende autowrakken uit woonwijken.

vuil op, terwijl mannen
grof vuil aandroegen. Alles
werd gedumpt in contai-
ners en vervolgens afge-
voerd.

“Het is een mooie actie,
maar het zou niet nodig
hoeven zijn”, zegt wijk-
specteur Marlon Pieters.
Hij voert aan dat wijkbe-
woners zelf bewuster met
hun omgeving moeten om-
springen.
“We kunnen wel telkens
vanuit de overheid een
schoonmaakactie houden,
maar het is water naar zee
dragen als burgers hun ge-
drag niet veranderen en
hun verantwoordelijkheid
niet neemt.” De wijk-
specteur voert aan dat de
schoonmaakactie in Noord
de overheid een slordige
15.000 florin kost, man-
kracht en materiaalkosten
inbegrepen. “Uiteindelijk
is dat geld van het volk. Geld
dat ook aan andere zaken
kan worden besteed”, aldus
Pieters.

Bij een aantal bewoners
van Noord is de boodschap
goed overgekomen. Zij tre-
ffen nu al voorbereidingen
voor een grote actie in de-
cember, waarbij de hele
wijk weer onder handen
wordt genomen.
Farah Rasmijn, één van de
coördinatoren, zegt dat de
wijk al bezig is om fondsen
te werven voor het project.

Ronde van Aruba

ele lopers beginnen om mid-
dernacht. De eerste deelne-
mers worden zaterdag rond
half vijf 's morgens bij de
finish verwacht. De prijs-
uitreiking vindt die avond
plaats om acht uur.
De route start bij het water-
sportcentrum van de kazer-
ne en loopt via San Nicolaas
naar het anker bij de ingang
van Seroe Colorado. Vervol-
gens via de noordkust tot

aan California Lighthouse.
Hiervandaan gaat de route
over verharde wegen langs
Palm Beach, Eagle Beach
en door Oranjestad langs
Arugas terug naar de mari-
nierskazerne Savaneta. De
finish is op dezelfde plek als
de start.
Belangstellenden kunnen
zich inschrijven als indivi-
duële loper, tweepersoons-
team of vierpersoonsteam.

De teams leggen de wed-
strijd af in estafetevorm.
Deze teams moeten zelf zor-
gen voor een begeleidende
jeep of terreinwagen. Indi-
viduele lopers worden door
de organisatie begeleid.
Inschrijven is mogelijk tot
en met de open dag van de
marinierskazerne, op 1 mei,
en kan die dag tot vier uur
's middags bij de sporthal.
Tot 29 april vier uur 's mid-

dags kunnen belangstел-
lenden zich ook inschrijven bij
Idefre.

Bijeenkomst
Op donderdag 6 mei wordt
in de sporthal van de ma-
rinierskazerne uitleg en
informatie gegeven over de
'Ronde van Aruba'. De in-
formatiebijeenkomst begint
's middags om vijf uur met
uitleg aan het ondersteu-

nend personeel. Om half
zes is er een pastamaaltijd
voor deelnemers in de cafe-
taria, gevolgd door een pas-
tamaaltijd voor ondersteu-
nend personeel om zes uur.
De briefing voor alle deelne-
mers begint om zeven uur 's
avonds.

Voor meer informatie over
de 'Ronde van Aruba' kan
contact worden opgenomen
met Bureau Sport van de
marinierskazerne Savaneta
op telefoonnummer 522-
5140 of 522-5142.



ORANJESTAD — Een kleine sporttas voor één van de win-
naars van de WK-prijsvraag van Digicel. De telecomaanie-
der stuurt twee van haar klanten naar de finale van het WK
voetbal in Zuid-Afrika. De hoofdsponsor van de uitzending
van het Wereldkampioenschap in het Caribisch gebied houdt
tot de openingswedstrijd een prijsvraag waarin, naast ballen,
flatscreens, T-shirts en tassen ook een WK-arrangement met
vlucht, hotel en een kaartje voor de finale van het WK op 11
juli kan worden gewonnen. Er worden twee winnaars getrok-
ken, één uit het bestand van abonnees en een prepaidklant.
Postpaid abonnees doen elke maand automatisch mee aan de
trekking. Prepaidklanten doen mee door belkaarten en pre-
paid telefoons te kopen, zich te abonneren of hun verlopen
contract te vernieuwen.

Handicap
Bugaloe Open

ORANJESTAD — In de aan-
kondiging over het tweede
Bugaloe Open golftoernooi
is onduidelijkheid ontstaan
over het handicap dat de
teams moeten hebben.

Het Bugaloe Open is toegan-
kelijk voor alle golfers met
verschillende handicaps.
Maar spelers van een team
moeten samen een gemid-
delde handicap van 30 of
minder hebben.
Zo kan een speler bijvoor-
beeld een handicap van 36
hebben en de ander van 24.
Samen hebben deze spelers

dan een gemiddelde handi-
cap van 30. Wie meer infor-
matie wil of zich wil inschrij-
ven voor het golftoernooi,
kan dat doen bij de Pro Shop
van Tierra del Sol via tele-
foonnummer 586-0978 of via
e-mail adam.williamson@
tierradelcsol.com.

**Express Mail
to BONAIRE**

Rodotex Courier
00-5999-562-7716
rodotex@hotmail.com

PERFECT TIMING!!!

5.5%
INTEREST

LOWEST PRICES
FOR A LIMITED TIME ONLY

MODEL	TRANSMISSION	BdC SPECIAL	MONTHLY	U SAVE on FINANCE	U SAVE with DISCOUNT	TOTAL SAVINGS
Chevy C2 5dr.	Manual	18,500	414	3,300	5,400	8,700
Spark base	Automatic	18,900	422	3,420	3,500	6,920
Aveo HB LS	Manual	24,500	547	4,140	4,000	8,140
Captiva Sport	Automatic	59,000	1,315	8,880	6,500	15,380

100% Financing possible!!!

*9.45% effective interest
Full financing approval based on compliance with all bank requirements. Monthly Payment calculated with 10% downpayment in 60 months

STERN
Tanki Leendert 122 • Tel: 582-3838

Call our sales representatives:
Gershom Oduber 563-6238
Elimar Kock 561-2706
Jean Marc Ras 561-2055

CHEVROLET

Oud-IOC-voorzitter Samaranch overleden

BARCELONA — Juan Antonio Samaranch is vandaag op 89-jarige leeftijd overleden. Het ziekenhuis in Barcelona, waar hij gisteren met hartproblemen werd opgenomen, heeft dat bekendgemaakt.

Samaranch was van 1980 tot 2001 voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité (IOC). De redder van de Olympische Beweging, de leider van een Old Boys-netwerk, een slangenmens. Of gewoon de juiste man op de juiste plaats? Juan Antonio Samaranch leidde 21 jaar het IOC. Een ambitieuze sportbestuurder, die de Olympische Spelen maakte tot wat ze nu zijn. Maar tevens voor velen een uiterst omstreden man. Het IOC was Samaranch' levenswerk. In de ruim twintig jaar dat de Markies – hij kreeg die titel van de Spaanse koning Juan Carlos en liet zich dientengevolge graag met 'Zijne Excellentie' aanspreken – aan de macht was, veranderde de overkoepelende sportorganisatie in een machtig bolwerk waarin miljarden omgaan. Historici vinden dat sinds stichter Pierre de Coubertin niemand zo'n grote invloed op de Olympische Spelen heeft gehad. Na 21 jaar trad Samaranch op 16 juli 2001 af als voorzitter van het IOC. In Moskou, waar hij jaren onder het democratische regime van de Spaanse premier Suarez ambassadeur was geweest. Samaranch begon zijn mis-



Foto: AP

Juan Antonio Samaranch bij de opening van de Winterspelen in Vancouver in februari van dit jaar. Hij kampte al enige tijd met gezondheidsproblemen. In juli 2001, vlak nadat hij Jacques Rogge in Moskou had gepresenteerd als zijn opvolger, moest hij al 'wegens buitengewone vermoeidheid' worden opgenomen.

sie in 1980, toen de olympische gedachte weinig meer was dan een aardig ideeetje. München 1972 was een regelrechte ramp door het Palestijnse terrorisme, Montreal 1976 leverde een gigantische verliespost op, Moskou 1980 werd uitgebeend door de Amerikaanse boycot. Het

IOC was een clubje grijsaards, op sterven na dood. Zo werd het omschreven onder Samaranch' voorganger Lord Killanin. Politiek en economisch zonder enige macht. Vechtend voor een verloren zaak. Onder Samaranch kwam de ommekeer. Los Angeles 1984

werd een groot commercieel succes, ondanks de (onvermijdelijke) boycot van het Oostblok als revanche op de Amerikaanse actie vier jaar eerder. In Seoul vier jaar later kreeg de invloedrijke Spanjaard oost en west weer samen. In de Zuid-Koreaanse hoofdstad waren 163 van de toen 167 lidstaten van het IOC vertegenwoordigd. Ook de Spelen van 1992 in zijn woonplaats Barcelona waren een groot succes. De laatste jaren van Samaranch waren niet de mooiste. In 1998 kwamen de onthullingen over Salt Lake City, de stad van de Winterspelen van 2002. IOC-leden hadden zich laten omkopen. Plotse-ling kwam bij de critici alles weer boven. Samaranch, de man die gediend had onder Franco, die jarenlang dictator van Spanje was. Een fanatiek aanhanger van de fascistische beweging schijnt Samaranch nooit te zijn geweest. Geen geboren falangist, wel iemand die 'heel slim' een positie innam. Hij koos gewoon voor de partij die in zijn kraam (ofwel loopbaan) het best te pas kwam. Een bijzonder ambitieuze sportbestuurder met een grote liefde voor de sport. De Britse journalisten Simon en Jennings onthulden begin jaren negentig in hun boek 'The Lords of the Rings' vele misstanden rond de Spelen. Met Samaranch als de Godfather van de olympische maffia. De auteurs werden door de Zwitserse rechtbank veroordeeld wegens laster. De schijn is echter nooit weggenomen.

De Bakker naar derde ronde

BARCELONA — Thiemo de Bakker heeft zich vandaag verzekerd van een plaats in de derde ronde van het tennis-toernooi in Barcelona. De Westlander versloeg in zijn tweede partij de Spaanse qualifier Daniel Gimeno-Traver met 7-6 (5) en 6-3. De Bakker kwam in de eerste set op een 2-0-achterstand, maar vocht zich daarna knap terug. Hij won de tiebreak met 7-5 en kwam in het tweede bedrijf niet meer in de problemen. Het was de eerste ontmoeting tussen De Bakker en Gimeno-Traver. De Spanjaard verraste in de eerste ronde met een zege op

de als tiende geplaatste Argentijn Juan Monaco. "Ik begon slapjes, maar na de tiebreak was ik mentaal sterker", verklaarde De Bakker na afloop. Hij steeg afgelopen week naar plaats 67 op de wereldranglijst, zijn hoogste ranking ooit, na het behalen van de tweede ronde in Monte Carlo. Daarin pakte De Bakker slechts één game tegen Rafael Nadal: "Daar mag je niet heel teleurgesteld over zijn, Nadal stond in het hele toernooi maar dertien games af." Zes van de dertien games verloor Nadal van zijn Spaanse landgenoot Juan

Carlos Ferrero, de mogelijke tegenstander van De Bakker in de derde ronde in Barcelona. De als zevende geplaatste gravelbiter speelt vandaag tegen de Oekraïner Sergei Stachovski. "Tegen hem heb ik meer kans dan tegen Nadal, maar ook hij is in vorm", zegt de Bakker over Ferrero die dit jaar in Zuid-Amerika al twee graveltoernooien won. Een zege zou De Bakker dichter bij zijn doelen voor het gravelseizoen brengen: "Ik wil veel wedstrijden spelen en zo snel mogelijk rich-ting de top-50 van de wereldranglijst."

Safina naar Unicef Open

DEN BOSCH — De Russische tennisster Dinara Safina komt in juni naar de Unicef Open in Rosmalen. Het grastoernooi wordt van 13 tot en met 19 juni gespeeld bij het Autotron.

Voor het mannentoernooi kreeg Robin Haase een wildcard van de organisatie. Toernooidirecteur Marcel Hunze maakte dat vandaag in Den Bosch bekend. Safina is momenteel de mondiale nummer drie, maar voerde de wereldranglijst afgelopen jaar lange tijd aan. De organisatie haalde met de Servische Ana Ivanovic nog een voormalig nummer één van de wereld naar Rosmalen. Ook Daniela Hantuchova uit Slowakije zal actief zijn bij het vrouwenstoernooi dat gedoteerd is met een prijzengeld van ruim 166.000 euro.

De Kroaat Ivan Ljubicic en Marcos Baghdatis uit Cyprus zijn de grootste namen bij de mannen. Ljubicic is de nummer vijftien van de wereld en Baghdatis was eerder dit jaar al eens te sterk voor Roger Federer. Het prijzengeld voor de mannen bedraagt 450.000 euro. In het vrouwenstoernooi heeft Hunze een wildcard klaarliggen voor Michaela Krajicek of Arantxa Rus. Met beide speelsters is contact, vorig jaar koos Rus ervoor in de week van Rosmalen kwalificaties op Wimbledon te spelen. Hunze: "Een van de twee zal in ieder geval bij ons in het toernooi uitkomen." Oud-speelster Kristie Boogert is het boegbeeld van Unicef tijdens het toernooi. Die organisatie heeft dit jaar voor het eerst haar naam aan het toernooi – voorheen

Ordina Open – verbonden. Boogert zal bijdragen de doelstellingen van Unicef uit te dragen. Bij de vrouwen is de tweede wildcard in handen van Octagon. Het sportmanagementbureau is mede-eigenaar van het toernooi en nodigt meestal een jong talent uit. Zo ook bij de mannen waar Hunze nog een extra wildcard heeft die in principe voor een Nederlander is. Omdat Thiemo de Bakker vermoedelijk op basis van zijn ranking in het hoofdtoernooi belandt, kan Hunze eventueel Raemon Sluiter, verrassend finalist in 2009, uitnodigen. "Ik heb contact gehad met Raemon", vertelde Hunze. "Hij heeft veel last gehad van blessures, maar het gaat nu een stuk beter. We hebben afgesproken dat we elkaar over drie weken nog eens bellen."

Japanners schakelen hulp Zico in

TOKIO — De voorzitter van de Japanse voetbalbond, Motoaki Inukai, gaat met het oog op het wereldkampioenschap in Zuid-Afrika de hulp van oud-bondscoach Zico inschakelen.

De Braziliaan moet de tegenstander van het Nederlands elftal in de groeps-wedstrijden van adviezen voorzien.

Daarnaast wil Japan hem inzetten bij de campagne om het WK van 2018 of 2022 binnen te halen. De Aziaten zijn daarbij ook concurrent van Nederland en België. "We hebben hem gevraagd om ambassadeur te worden van onze campagne en we gaan ook met hem praten over het komende WK", aldus Inukai.

De Japanse ploeg heeft nog niet veel goede resultaten neergezet in de voorbereiding op het WK. Bondscoach Takeshi Okada heeft met het bereiken van de halve finales echter hoog ingezet. "We weten nog niet wat de toekomst brengt, maar als hij zijn doel bereikt is het mogelijk dat hij blijft", zei Inukai over de bondscoach.

Vier oefenduels voor Paraguay

ASUNCION — Paraguay speelt ter voorbereiding op het WK voetbal vier oefenwedstrijden in Europa.

Noord-Korea, ook present in Zuid-Afrika, is op 15 mei in Genève de eerste tegenstander. Daarna spelen de Zuid-Amerikanen nog tegen Ier-

land (25 mei), in Zwitserland tegen Ivoorkust (28 mei) en Griekenland (2 juni). Paraguay is op het WK ingedeeld in groep F met Nieuw-Zeeland, Slovenië en titelverdediger Italië. Gastland Zuid-Afrika, dat een trainingskamp heeft belegd in de Duitse plaats

Herzogenaurach, heeft op aandringen van bondscoach Carlos Alberto Parreira ijlings nog een extra duel op de agenda gezet. Morgen testen de Zuid-Afrikanen zich in Frankfurt tegen de Noord-Koreanen. Op 28 april speelt 'Bafana Bafana' in Offenbach tegen China.

MILAAN — Na de galavoorstelling tegen Arsenal in de kwartfinales werd Barcelona beschouwd als de absolute topfavoriet voor de eindzege in de Champions League. Gisteravond bewees Internazionale echter dat de Spaanse topclub te verslaan is. De Italiaanse club won de eerste wedstrijd van de halve eindstrijd in Milaan overtuigend met 3-1.

Alle ogen waren in het Stadio Giuseppe Meazza gericht op Lionel Messi. De Argentijnse sterspeler was in de kwartfinales ongrijpbaar voor de defensie van Arsenal en maakte in de tweede wedstrijd vier doelpunten. De verdediging van Inter slaagde er echter in om Messi te neutraliseren. De wereldvoetballer van het jaar kwam niet verder dan een schot en een vrije trap die werden gekeerd door de Braziliaanse doelman Julio Cesar. De beste kansen waren in de eerste helft voor de thuisploeg die vooral veel feller was dan de Catalaanse bezoekers, die met de bus naar Milaan moesten komen. De Argentijnse spits Diego Milito schoot twee keer naast het doel van Barcelona-keeper Victor Valdes. Ondanks het matige spel was het bij de eerste aanval van Barcelona meteen raak. Linker-verdediger Maxwell kon gemakkelijk doorlopen en de bal voorgeven op Pedro, die met een laag schot scoorde: 1-0.

Na een halfuur kwam Inter op gelijke hoogte. De aanval van de Italianen leek te stranden, maar Diego Milito wist met een handige pass Wesley Sneijder te bereiken. De Nederlandse spelmaker



Foto: AFP

Barcelona-spits Pedro Rodriguez (l) met een mooie omhaal terwijl Mario Balotelli en Lucio toe kijken.

schoot via keeper Valdes de gelijkmaker binnen. Bij de tweede treffer van de Italianen vlak na rust was Milito opnieuw de aangever. Dit keer was verdediger Maicon de doelpuntenmaker.

Na ruim een uur mocht Milito zelf scoren. Samuel Eto'o gaf de bal voor op Sneijder en diens kopbal belandde op het hoofd van de trefzekere spits, die daarna uitviel met krampverschijnselen. De treffer was voor Barcelona het sein voor een slotoffensief. Dat leverde weinig op, al haalde de Braziliaan Lucio nog een schot van Gerard Pique van de lijn. De forse nederlaag betekent dat Barcelona volgende week woensdag vol aan de bak moet in het eigen Camp Nou.

Puyol en Stankovic geschorst

Carles Puyol van Barcelona is geschorst voor de return in de Champions League tegen Internazionale. De Spaanse verdediger kreeg gisteravond tijdens de eerste halve finalewedstrijd in Milaan de gele kaart. Ook Inter-speler Dejan Stankovic is er volgende week woensdag niet bij doordat hij geel kreeg van scheidsrechter Olegário Benquerença. De gele kaart voor Puyol kwam op vreemde wijze tot stand. De Portugese arbiter leek alleen een vrije trap te

geven, maar na protesten van de spelers van Inter werd de Catalaan na lang wachten toch bestraft. Barcelona was na afloop duidelijk ontevreden over de leiding van Benquerença. Na de nederlaag stormden de Spaanse spelers op de scheidsrechter af om hun woede kenbaar te maken. Eén troost voor de ploeg van trainer Josep Guardiola: in de thuiswedstrijd tegen Arsenal ontbrak Puyol ook en toen won Barça overtuigend met 4-1.

Krajicek verder in Dothan



Foto: ANP

DOTHAN — Michaela Krajicek heeft zich gisteren geplaatst voor de tweede ronde van het ITF-toernooi in het Amerikaanse Dothan. De Nederlandse tennisster versloeg de Tsjechische Eva Hrdinova met 7-6 (5) en 6-0. De zege is weer een klein lichtpuntje voor Krajicek. Ze ont-hulde gisteren in een interview met tijdschrift Sportweek dat het niet goed met haar gaat. Ze mist de steun van haar broer Richard Krajicek en haar ouders, die haar liefdesrelatie met haar fitnesscoach Allistair McCaw niet accepteren.

Harry Been krijgt award

NIEUWEGEIN — De Sport Knowhow XL Award 2010 is toegekend aan KNVB-directeur Harry Been. Hij kreeg gisteren na afloop van het seminar 'De sport de maat nemen' in Nieuwegein de onderscheiding van voormalig IOC-lid Els van Breda Vriesman. Zij was vorig jaar de winnares en nu juryvoor-

zitter. De andere genomineerden voor deze oeuvreprijs voor sportbestuurders waren Hein Verbruggen, Anton Geesink, Willem Mosterd en Hans den Oudendammer. Bijna 700 mensen maakten via internet hun voorkeur kenbaar. Been kreeg 36 procent van de stemmen.

Stam accepteert straf

ENSCHDEDE — Ronnie Stam van FC Twente heeft de geldboete (1000 euro) en de voorwaardelijke schorsing van één duel die de KNVB hem gisteren oplegde geaccepteerd. Dat meldde een woordvoerder van de club uit Enschede vandaag. De verdediger kan op 2 mei

gewoon in actie komen als de Tukkers de landstitel kunnen binnenhalen bij NAC Breda. Een zege is voldoende voor de ploeg van trainer Steve McClaren. Stam kreeg de straf voor zijn kritiek op scheidsrechter Pieter Vink na de verloren uitwedstrijd tegen AZ (1-0).

Inheemse volken eisen hoofdrol in strijd tegen klimaatwijziging

BOGOTÁ — Op de top voor Moeder Aarde, die deze week in het Boliviaanse Cochabamba plaatsvindt, eisen de inheemse volken een hoofdrol op in de strijd tegen de klimaatwijziging. De duizenden deelnemers willen vooral een ander geluid laten horen dan dat van de mislukte VN-klimaatop in Kopenhagen.

De top heet officieel de Wereldconferentie der Volkeren over Klimaatverandering en de Rechten van Moeder Aarde. De Boliviaanse president Evo Morales heeft duizenden inheemse leiders, vakbondsmensen en milieubeschermers uit alle delen van de wereld uitgenodigd. Ze willen de violen gelijk stemmen met het oog op de nieuwe VN-klimaatconferentie die eind dit jaar in Mexico plaatsvindt. De organisaties van en voor inheemse volken zijn nadrukkelijk aanwezig. Ze komen onder meer uit Ecuador, Peru en Colombia. In het laatstgenoemde land, een van de groene longen de wereld, is een groot deel van de biodiversiteit verloren gegaan als gevolg van een ongebreidelde exploitatie van de natuur, zegt Lyda Fernanda Forero van het Colombiaanse ngo-netwerk Recalca (Colombiaans Netwerk van Actie tegen Vrije Handel).

Multinationals

Forero wijst vooral op de

multinationals, die 'bij hun nieuwe investeringen de natuurlijke bronnen vernietigen en bossen laten verdwijnen, wat tot de klimaatwijziging leidt'. Dat proces werd nog versneld met het aantreden van de rechtse regering van Álvaro Uribe in 2002, zegt ze. "President Uribe nodigt multinationals nadrukkelijk uit om de Orinoquia te veroveren", zegt ook Héctor Gañán, een van de leiders van Nationale Inheemse Organisatie van Colombia (Onic). De Orinoquia is het uitgestrekte gebied rond de rivier Orinoco in Colombia en Venezuela. "In december 2003 bood de president 600.000 hectare van de Orinoquia aan, 350.000 hectare woud en 250.000 hectare savanne."

Een jaar later kondigde de Colombiaanse overheid de verkoop van 250.000 hectare aan. De operatie was aantrekkelijk want de kostprijs bedroeg 50 dollar per hectare, het belastingregime was gunstig en het gebruik



Een van de discussiesessies tijdens de Wereldconferentie der Volkeren over Klimaatverandering en de Rechten van Moeder Aarde die deze week in Bolivia begonnen is.

van water was onbeperkt. "Het is zeer onverantwoordelijk om een einde te maken aan meer dan 70.000 soorten fauna en flora en een enorme hoeveelheid waterbronnen, alleen maar om buitenlandse investeringen te garanderen", zegt Gañán.

Mijnen

Elders in Colombia doen zich gelijkaardige situaties

voor. In de Macizo Colombiano, een belangrijke regio in de Andes, waar de rivieren Cauca en La Magdalena ontspringen, betekenen de mijnconcessies een zware aanslag op het ecosysteem aangezien het om een strategische plaats gaat, zegt Andrés González van het VN-programma voor de aanpassing van de Macizo Colombiano aan de klimaatwij-

ziging. "De situatie van de mijnen in Colombia, vooral in de Macizo, is een ramp." De top voor Moeder Aarde vindt in Cochabamba plaats omdat de stad in 2000 het wereldnieuws haalde met een vierdaagse 'wateroorlog' tegen de privatisering van de watervoorziening en de astronomische tariefstijgingen die daarmee gepaard gingen.

Foto: AFP

Luchtvaart begint aan wegwerken achterstand

BERLIJN/LONDEN — Europese luchtvaartmaatschappijen zijn vandaag begonnen aan het wegwerken van de achterstand die zij door de vulkaanuitbarsting op IJsland hebben opgelopen.

De afgelopen zes dagen vielen zeker 95.000 vluchten uit. Dat heeft de internationale luchtvaart tot dusver meer dan 1,7 miljard dollar gekost, meldde brancheorganisatie IATA vandaag. Het Britse en Duitse luchtvaartvervoer is respectievelijk gisteravond en vanochtend weer opengegaan. Ook in Denemarken, Finland en Noorwegen mag weer worden gevlogen. Vanuit Parijs worden alle langeafstandsvluchten weer uitgevoerd. In Nederland werd vanaf gisteren alweer gevlogen. De duizenden gestrande passagiers kunnen een dezer dagen dus weer naar huis. Op veel luchthavens is nog sprake van grote vertragingen, maar die moeten over een paar dagen allemaal

verholpen zijn, aldus de Europese luchtverkeersleiding Eurocontrol. Die instantie verwacht dat vandaag 21.000 van de geplande 28.000 vluchten in het Europese luchtruim kunnen worden uitgevoerd. Later in de week moeten alle vluchten weer volgens schema kunnen vliegen. Ook in het buitenland hebben veel luchtvaartmaatschappijen besloten weer naar Europa te vliegen. Vanuit Singapore, Australië, China en Japan zijn inmiddels vliegtuigen onderweg naar bestemmingen in Europa. De vulkaan onder de Eyjafjallajökull-gletsjer spuit momenteel alleen nog maar een beetje rook met as uit. De rookkolom kwam vanochtend nog maar 3 kilometer hoog, tegen 11 kilometer bij het begin van de uitbarsting vorige week. Verder maakten weerdeskundigen bekend dat de wind bij de vulkaan is gedraaid, waardoor de rookpluim nu dankzij de zuidenwind richting de Noordpool waait.

Spionnen Pyongyang opgepakt om moordcomplot

SEOUL — De veiligheidsdiensten in Zuid-Korea hebben twee vermeende Noord-Koreaanse spionnen aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij een moordcomplot.

Doelwit zou de 87-jarige Hwang Jang-yop zijn geweest. Die voormalige topfunctionaris van het communistische bewind van Noord-Korea liep dertien jaar geleden over naar Zuid-Korea en deed sindsdien van zich spreken met felle kritiek op de Noord-Koreaanse dictator Kim Jong-il. De geheime dienst van Zuid-Korea bracht vandaag het nieuws over de arrestaties naar buiten. De Noord-Koreanen zouden eerder dit jaar zijn gearriveerd in Zuid-Korea, na een tussenstop in Thailand. Ze zouden zich hebben voorgedaan als vluchteling, maar in werkelijkheid op zoek zijn geweest naar de schuilplaats van de zwaar beveligde Hwang, in afwachting van orders uit Pyongyang om hem te vermoorden. De beveiliging van Hwang, die op een geheim adres

woont, is inmiddels opgevoerd. De Noord-Koreaan, die meerdere keren met de dood is bedreigd, reageerde laconiek op het nieuws. Het was zijn aandacht niet waard, zo vond hij. Hwang Jang-yop keerde in 1997 tijdens een bezoek aan Japan niet terug naar Noord-Korea. Hij is de hoogste functionaris die het stalinistische land ooit is ontvlucht. Hwang was grotendeels verantwoordelijk voor de ideologie van de Noord-Koreaanse dictatuur en fungeerde als docent van Kim Jong-il. Sinds zijn vertrek zou zijn echtgenote zelfmoord hebben gepleegd en zou zijn dochter zijn gestorven na de val van een vrachtwagen. Zijn andere kinderen en zijn kleinkinderen zouden naar werkkampen zijn gestuurd. Tijdens verhoor kwam de politie er met hulp van overgelopen Noord-Koreanen achter dat de 36-jarige verdachten Kim en Jong logen over hun achtergrond. Volgens Zuid-Korea hebben ze bekend in november het bevel te hebben gekregen de oud-politicus te doden.

Brown wil 'nieuwe politiek' met Lib Dem

LONDEN — De Britse premier Gordon Brown wil dat zijn Labourpartij en de Liberaal-Democraten van Nick Clegg 'een progressieve alliantie' vormen om de Conservatieven van David Cameron van de macht te houden en een 'nieuwe politiek' te bedrijven.

Dat zegt hij in een vandaag gepubliceerd interview met de krant *The Independent*. De nieuwe politiek waar Brown over reept, gaat onder meer over veranderingen in het Britse kiessysteem. In het huidige districtenstelsel veroveren altijd Labour en de Conservatieven veruit de meeste zetels, ten koste van de Liberaal-Democraten. De stembusgang op 6 mei lijkt

echter uit te monden in een uitslag waarbij geen van de partijen een absolute meerderheid krijgt. Lib Dem zou daarmee een van de twee andere partijen aan de macht kunnen helpen. Brown probeert de Liberaal-Democraten te paaien door te zeggen dat het hem meens is met een verandering van het kiessysteem, hoewel zijn partij al dertien jaar aan de macht is en er in die tijd nooit over heeft gerept. Met de Conservatieven aan het roer keren de Britten terug naar 'oude politiek', stelt Brown. Clegg beantwoordt de liefde van Brown niet. Hij neemt in een interview vandaag met *The Daily Telegraph* juist afstand van de premier. Clegg noemt Brown een 'wanhopig

politicus' die ongelooftwaardig is en met wie moeilijk een coalitie kan worden gevormd. Volgens Clegg heeft Brown in de afgelopen dertien jaar 'systematisch en persoonlijk' iedere vorm van politieke hervorming geblokkeerd. De Liberaal-Democraten ijveren al jaren voor een proportioneel kiessysteem zoals in Nederland, waarbij de parlementszetels evenredig aan de verkiezingsuitslag onder de partijen worden verdeeld. In de laatste opiniepeiling van *The Independent* en ITV News staan de Conservatieven op 35 procent, een stijging van 3 procentpunten. Labour en de Liberaal-Democraten zakken ieder 2 procentpunten en staan beide op 26 procent.

'Amnestie Franco-dictatuur moet beperkter'

MADRID — De Spaanse wet die amnestie verleent voor de misdaden tijdens de Franco-dictatuur (1939-1975), moet worden beperkt. Dit stelden twee linkse partijen gisteren. Zij dienen daartoe een wetsvoorstel in.

In 1977 werd besloten een punt achter de Franco-dictatuur te zetten door amnestie te verlenen voor politieke misdrijven. Dat moest de overgang naar democratie vergemakkelijken na de dood van de fascistische dictator in 1975.

Onderzoeksrechter Baltasar Garzón, die in 1998 wereldwijde bekendheid verwierf toen hij de Chileense ex-dictator Augusto Pinochet in Engeland liet arresteren, is de misdaden onder de Franco-dictatuur toch gaan onderzoeken. Hij werd daarom eerder deze maand in staat van beschuldiging gesteld wegens machtsmisbruik. Verenigd Links (IU) en het Initiatief voor een Groen Catalonië (ICV) vinden die gang van zaken schandelijk. Zij willen dat genocide en misdaden tegen de mensheid niet meer onder de amnestie vallen.

Ex-leider Kirgizië claimt presidentschap

MINSK — De uit zijn land verdreven politicus Koermanbek Bakijev heeft in ballingschap in Wit-Rusland vandaag gezegd nog steeds president van Kirgizië te zijn. Hij drong erop aan de huidige machthebbers, die tijdens een opstand in de hoofdstad Bisjkek op 7 april de macht grepen, niet te erkennen. "Ik doe alles om de grondwettelijke orde in Kirgizië te herstellen", zei de verdreven president in de Wit-Russische hoofdstad Minsk. Bakijev werd 15 april met medewerking van Rusland en de Verenigde Staten Kirgizië uitgeloodst om het conflict in het Centraal-Aziatische land te bezweren. Eerder

is herhaaldelijk bericht dat Bakijev ook formeel afstand had gedaan van zijn functie. Gisteren zegde EU-buitenlandchef Catherine Ashton de interim-regering van Kirgizië steun toe. Rusland en de VS hebben Bakijev snel laten vallen. De leider van de interim-regering in Bisjkek, Roza Otoenbajeva, drong dinsdagavond aan op uitlevering van Bakijev, terwijl ze kritiek had op de gastvrijheid van Wit-Rusland. "Deze crimineel moet overgeleverd worden aan ons land", zei ze. Otjenbajeva houdt Bakijev verantwoordelijk voor de dood van meer dan tachtig betogers tijdens de omwenteling in Bisjkek.

Presidentsverkiezingen Polen op 20 juni

WARSCHAU — In Polen worden op 20 juni presidentsverkiezingen gehouden. Daartoe heeft waarnemend president Bronisław Komorowski vandaag alle benodigde documenten ondertekend, zo liet zijn woordvoerder weten.

Het was al bekend dat de stembusgang in juni zou plaatsvinden; alleen de exacte datum was nog niet vastgesteld. Als er een tweede ronde nodig is, moeten de Polen op 4 juli

opnieuw naar de stembus. De verkiezingen stonden oorspronkelijk gepland voor het najaar, maar door het plotselinge overlijden van president Lech Kaczyński werden ze vervroegd. Kaczyński kwam op 10 april om het leven door de vlieg-ramp bij de West-Russische stad Smolensk, samen met zijn vrouw en tientallen Poolse hoogwaardigheidsbekleders. Zondag werd het presidentschap paar bijgezet in de kathedraal van de Zuid-Poolse stad Krakau.

Nieuwe frisdrank: Coca Colla



Foto: Sydney Morning Herald

Afgelopen week is het nieuwe drankje Coca Colla op de markt gebracht in Bolivia.

LA PAZ — In Bolivia is afgelopen week een nieuwe frisdrank op de markt gebracht. In een flesje met een rood label, gemaakt van cocabladeren, donkerbruin van kleur, met een zoete smaak en met de naam Coca Colla. Een groot fan van Coca Colla is de Boliviaanse president Evo Morales. Morales, die zelf ook cocaboer was, zoekt

naar manieren om de coca-productie commercieel te blijven exploiteren zonder dat er cocaïne van gemaakt wordt. Mocht de Colla een succes blijken, dan zal het gebied waar legaal coca wordt verbouwd worden uitgebreid van 12.000 naar 20.000 hectare. Coca-Cola heeft nog niet gereageerd op zijn nieuwe Boliviaanse concurrent.

Het is niet voor het eerst dat er vanuit Zuid-Amerika een concurrent opkomt voor Coca-Cola. In 2005 kwamen de Paez indianen uit Colombia met het drankje Coca Sek, ook gebaseerd op cocabladeren. Maar dat drankje werd al een jaar later verboden na druk vanuit de narcotica-afdeling van de Verenigde Naties.

Eerste Srebrenica-getuige in Karadzic-zaak

DEN HAAG — De aanklagers in het Karadzic-proces hebben vandaag voor het eerst een Srebrenica-overlevende opgeroepen als getuige. De moslimman overleefde een massa-executie door zich urenlang stil te houden onder een stapel lijken, totdat de Bosnische Serven waren vertrokken.

De beschermde getuige, aangeduid met de codenaam KDZ064 en gezeten buiten het zicht van het publiek, ademde zwaar in de microfoon, terwijl VN-aanklager Julian Nicholls een samenvatting van zijn eerdere verklaringen voorlas. Oud-president Radovan Ka-

radzic van Republika Srpska, die is aangeklaagd wegens onder meer de genocide na de val van Srebrenica, onderbrak Nicholls en zei tot voorzittend rechter Kwon O-gon: “Als u dit om dramatische redenen wilt horen, is dat prima. Maar het mag niet ten koste gaan van mijn tijd voor het kruisverhoor.”

Kwon noemde Karadzic ‘interventie ‘onaanvaardbaar’. De Zuid-Koreaan zei tegen de verdachte, die zichzelf verdedigt, dat hij later voldoende tijd krijgt voor zijn kruisverhoor. KDZ064 behoorde tot de tienduizenden moslims die als ratten in de val zaten in de enclave Srebrenica,

die jarenlang door het Bosnisch-Servische leger was omsingeld. Het Nederlandse VN-bataljon Dutchbat kon niet voorkomen dat troepen onder leiding van generaal Ratko Mladic de enclave op 11 juli 1995 veroverden. KDZ064 trok met naar schatting 15.000 tot 20.000 andere moslimmannen in westelijke richting door de bossen in een poging veilig gebied te bereiken, dat in handen was van de regering van moslimpresident Alija Izetbegovic in Sarajevo.

De groep mannen rond de getuige werd echter gevangengenomen en vervoerd naar de gymzaal van een school. Zij werden urenlang opgeslo-

ten, kregen geen voedsel en, ondanks de zomerhitte, amper water; gewonden kregen geen medische verzorging. De mannen werden geblinddoekt en in groepen naar de executieplaats gebracht. Nadat hij zich urenlang had stilgehouden in de stapel lijken en het donker was geworden, durfde KDZ064 te vluchten. Hij keek nog even om zich heen en zag dat het veld bezaaid was met lijken. Na dagenlange omzwervingen, waarbij hij zich herhaaldelijk moest verstoppen voor Bosnisch-Servische militairen, slaagde de man erin veilig gebied te bereiken, aldus zijn verklaring voor het Joegoslavië-Tribunaal in Den Haag.

‘Smakeloze manipulatie feiten Srebrenica’

SARAJEVO — De Bosnisch-Servische regering is bezig met een ‘smakeloze poging’ om de historische feiten over de genocide van Srebrenica te verdraaien. Dat stelt de Hoge Vertegenwoordiger van de internationale gemeenschap in Bosnië-Herzegovina, Valentin Inzko, in een in Sarajevo uitgegeven verklaring.

De Oostenrijker reageert in scherpe bewoordingen op een besluit dat de Bosnisch-Servische regering van premier Milorad Dodik maandag nam. Zij vraagt om een ‘herziening’ van het Bosnisch-Servische Srebrenica-rapport uit 2004. Daarin kwam een Bosnisch-Servische commissie tot de conclusie dat na de val van de moslimenclave Srebrenica in 1995 bijna achtduizend mos-

limmannen en -jongens zijn gedood. Dodik wil het rapport herzien, omdat de toenmalige Bosnisch-Servische regering de cijfers onder druk van de internationale gemeenschap zou hebben ‘opgeblazen’. Inzko herinnert eraan dat al 6414 lijken van slachtoffers uit de enclave zijn geïdentificeerd. Daarnaast liggen er nog tal van stoffelijke overschotten in mortuaria in afwachting van identificatie met behulp van DNA-analyses. Ook zijn er de afgelopen jaren steeds weer nieuwe massagraven ontdekt. Inzko beschuldigt Dodik van ‘harteloze geringschatting’ van het leed van de nabestaanden. Ook herinnert de Hoge Vertegenwoordiger eraan dat het Joegoslavië-Tribunaal en het Interna-

tionaal Gerechtshof in Den Haag hebben vastgesteld dat er genocide is gepleegd na de val van Srebrenica. Het Bosnisch-Servische leger veroverde de Oost-Bosnische moslimenclave op 11 juli 1995. Het Nederlandse VN-bataljon Dutchbat, dat in het door de VN geproclameerde ‘veilig gebied’ was gestationeerd, kon de daarop volgende volkenmoord niet voorkomen. De Hoge Vertegenwoordiger houdt namens de internationale gemeenschap toezicht op de naleving van het vredesakkoord van Dayton, dat in 1995 na meer dan drie jaar bloedvergieten een einde maakte aan de oorlog in Bosnië. De functie werd eerder bekleed door onder meer de Brit Paddy Ashdown en de Zweed Carl Bildt.

Frankrijk zet volledig boerkaverbod door

PARIJS — De Franse regering zet haar voornemen voor een volledig verbod op het dragen van de boerka en de nikab door, ondanks een advies dat niet te doen.

De regering van president Nicolas Sarkozy werkt op dit moment aan een wetsvoorstel voor een verbod op kleding die het gehele lichaam en (bijna) het hele gezicht van islamitische vrouwen bedekt. “Het is een aanval op de waardigheid van de vrouw en de waardigheid van de Republiek”, zei regeringswoordvoerder Luc Chatel over de sluijer. Hij voegde eraan toe dat een verbod voor de hele openbare ruimte moet gelden. “Het gaat ook om de symboliek. De waardigheid van de vrouw is onaantastbaar”, stelde Chatel. Sarkozy vindt dat de boerka

en de nikab niet in het seculiere Frankrijk passen. Het hoogste Franse bestuursorgaan adviseerde de regering echter onlangs geen volledig verbod op het dragen van de boerka en de nikab af te kondigen. Volgens de Franse Raad van State zijn er geen juridische gronden om islamitische vrouwen onder alle omstandigheden te verbieden hun gezicht te bedekken. Het bestuursorgaan stelde dat een volledig verbod, zoals de regering wil, waarschijnlijk met succes via de juridische weg zou kunnen worden aangevochten. Volgens de Raad van State is zo’n verbod waarschijnlijk wel haalbaar, als dat uit veiligheidsoverwegingen wordt genomen of voor bestrijding van fraude, maar de regering maakt er dus een principiële en morele kwestie van. Het wetsontwerp wordt

komende maand besproken in het kabinet. In het parlement is er een ruime meerderheid voor een algemeen verbod in onder meer het openbaar vervoer en in openbare instellingen als scholen en ziekenhuizen. Frankrijk telt ongeveer vijf miljoen moslims. Minder dan tweeduizend vrouwen in het land dragen de nikab of de boerka. Vaak zijn het autochtone Franse vrouwen die tot de islam zijn bekeerd. Overigens komen er veel gesluierde vrouwen van superrijke Arabieren naar Frankrijk om te winkelen. Als zij wegblijven, betekent dat een financiële schadepost. In buurland België lijkt een boerka- en nikabverbod er nog eerder te komen. Het parlement in Brussel stemt morgen over wetgeving daartoe. België zou daarmee het eerste Europese land zijn met een nationaal verbod.

Massademonstratie India tegen hoge prijzen



Photo: AFP

NEW DELHI — Zeker 100.000 mensen hebben vandaag in de Indiase hoofdstad New Delhi tegen hoge voedselprijzen gedemonstreerd. De betogers zijn aanhangers van de grootste oppositiepartij BJP, die tot de betoging had opgeroepen. De prijzen van levensmiddelen zijn sinds november ruim 15 procent gestegen, doordat regen uitbleef. De Indiase bevolking is sterk afhankelijk van de moessonregens. De betogers eisten het aftreden van de regering wegens onder meer te dure rijst, linzen en suiker. De massademonstratie leidde tot een verkeerschaos in de hoofdstad.



Postbus 51
Rijksoverheid

Tweede Kamerverkiezingen Stemmen vanuit de Nederlandse Antillen en Aruba

Woensdag 9 juni zijn de Tweede Kamerverkiezingen. Wilt u stemmen vanuit de Nederlandse Antillen of Aruba?

Dat kan als u ten minste tien jaar in Nederland heeft gewoond of als u in Nederlandse openbare dienst werkt. In dat laatste geval mogen ook uw Nederlandse partner en (inwonende 18+) kinderen stemmen. **Let op!** Bij de Europese verkiezingen waren ook alle Nederlandse ingezetenen van de Nederlandse Antillen en Aruba kiesgerechtigd. Dit is niet het geval voor de verkiezing van de Tweede Kamer.

U voldoet aan de voorwaarden en wilt u stemmen?

Dan dient u zich te registreren door het registratieformulier in te vullen, uit te printen, te ondertekenen en op te sturen. Vergeet niet uw bewijs van Nederlanderschap bij te voegen (kopie geldig paspoort of identiteitskaart). Het formulier dient **uiterlijk dinsdag 27 april** ontvangen te zijn, hetzij door de gemeente Den Haag hetzij door de Vertegenwoordiging van Nederland in respectievelijk Curaçao, Sint Maarten of Aruba. **Let op!** U kunt het niet inleveren bij een Regionaal Service Centrum.

Heeft u zich geregistreerd als kiezer in het buitenland voor de Tweede Kamerverkiezingen in 2006? Dan is het registratieformulier automatisch toegezonden.

Het registratieformulier vindt u via www.uheefthetvoorhetzeggen.nl en op www.denhaag.nl. Heeft u geen toegang tot internet? Wendt u dan tot de vertegenwoordiging van Nederland.

Daarnaast kunt u contact opnemen met het bureau verkiezingen van de gemeente Den Haag, e-mail verkiezingen@dbz.denhaag.nl of de Vertegenwoordiging van Nederland in de Nederlandse Antillen, tel. (09) 4343200, met de vestiging op Sint Maarten, tel. (05) 430140/41 of de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, tel. (00297) 5252 866.

9 juni

Tweede Kamer



VERKIEZINGEN

u heeft het voor het zeggen.nl

Dolfijnen- en walvissenavond bij Haricurari

ORANJESTAD — De wereld van dolfijnen en walvissen staat zaterdagavond centraal in visserscentrum Hadicurari. Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) organiseert een informatieve avond over deze zeezoogdieren, die in de wateren van Aruba zijn gesignaleerd.

Angiolina Henriquez van AMMF zal de avond om zeven uur beginnen met een presentatie over het werk van AMMF in de afgelopen twaalf jaar. Daarna vertelt Jolanda Luksenburg over wetenschappelijk onderzoek dat naar deze zoogdieren is gedaan.

Dit onderzoek is mede mogelijk gemaakt door internationale organisaties zoals het Nederlandse Prins Bernhard Cultuur Fonds, George Mason University, Society of Marine Mammalogy, American Museum of Natural History, Cetacean Society International en Humane Society International. Tijdens de avond wordt ook verteld over het protocol voor menselijke interactie met wilde dolfijnen.

Dit protocol is niet alleen bedoeld om de dolfijnen te beschermen, maar ook om veiligheid van zwemmers te garanderen. Bij Mangel Halto, Arashi, Malmok, Boca Catalina, Palm Beach, Eagle Beach en het rif aan de zuidkust hebben dolfijnen onlangs geprobeerd om zwemmers te benaderen. Het onderzoek naar dit protocol is een project van AMMF en is mede gesponsord door het Centre for Development of Aruba Foundation (Cede).

The Cove

De informatieve avond wordt afgesloten met de vertoning van de documentaire 'The Cove'. In deze film laat Richard O'Barry (ex-trainer van de bekende dolfijn Flipper) zien waarom hij tegen het houden



Foto: Jolanda Luksenburg

Een spinner dolfijn, die op 15 april in de wateren rond Aruba is gesignaleerd.

van dolfijnen in gevangenschap is. Zijn inspanningen om wilde dolfijnen te beschermen, zijn gefilmd.

O'Barry is een vriend en collega van Henriquez, en hij was in 2007 op Aruba om te helpen bij een cam-

pagne tegen de plannen voor een dolfinarium op het eiland. De documentaire heeft 46 internationale

filmprijzen gewonnen en een Oscar voor Beste Documentaire. Na afloop van de film is er een *happy hour*.

Jazzconcert bij bibliotheek

ORANJESTAD — April is *Jazz Appreciation Month* bij de Nationale Bibliotheek. Tijdens deze maand wordt jazz in al haar facetten onder de aandacht van het publiek gebracht. De Arubaanse musicus Carlos Bislip jr. is de initiatiefnemer van dit project, dat hij doet in samenwerking met de Nationale Bibliotheek. Deze maand worden verschillende activiteiten georganiseerd, waaronder een groot openlucht concert zaterdag op de stoep voor de bibliotheek. Op het programma staan het Carlos Bislip Collective met Jamaal Baptiste op piano, Eduardo Maya op bastrompet, Franklin Granadillo op trompet, percussionist Lidrick Solognier, Ivan Quandus op bas, saxofonist Lucio Rivadeneira en The Jeremy Bonarriba Quartet met Angelo Kock op piano, Paulo Kock op bas en Michael Seraus op gitaar. Ook geeft het grote ensemble van Scol di Musica Rufo Wever onder leiding van Johnny Croes en George Vi-guier een optreden. De entree is gratis en het concert begint om half acht 's avonds.

Jubilarissen bij SABA



ORANJESTAD — De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) heeft recentelijk twee medewerkers in de bloemetjes gezet. Brigida Thijzen (links) vierde haar 35-jarige dienstjubileum en Maria da Dilva (rechts) haar 25-jarige. Beide dames kregen een bos bloemen, een envelop met inhoud, presentjes en de hartelijke felicitaties van het voltallige personeel en de patiënten. De directie van SABA bedankte de jubilarissen voor hun toewijding en jarenlange inzet voor hun werk, en hun liefde en geduld voor de patiënten.

Luisterend oor voor burgers

ORANJESTAD — Het beslechten van geschillen via mediation is een goed alternatief voor conflicten die burgers en bedrijven hebben met de overheid. Dat zegt Roy Ho Ten Soeng, die onlangs op Aruba weer een cursus Mediation gaf.

Ho Ten Soeng, oud-burgemeester in Nederland, is al enige jaren op Aruba actief om mediation als alternatief voor rechtspraak en arbitrage van de grond te krijgen. Door zijn cursussen zijn er al verschillende mediators op het eiland die als zodanig officieel staan geregistreerd. Zaterdag kwam er een nieuwe lichter bij. Het gaat om Amy Willeboordse, Rosy Abreu, Ben Heinze, Frank Snijders, Rick Samuels, Vanessa Tromp, Wendela Ho Kang You, Mimi Lampe en Menno Bart. Om officieel als mediator aan de slag te kunnen, moeten zij in oktober nog wel een toets doen. Daarna worden ze geregistreerd bij het Nederlandse Mediation Instituut (NMI).

Er zijn volgens Ho Ten Soeng verschillende redenen om te kiezen voor mediation om een conflict op te lossen en niet direct naar de rechter te stappen. Het is goedkoper en, in tegenstelling tot een rechtszaak,



Foto: Cybmed

Premier Mike Eman geflankeerd door de deelnemers en trainers van de cursus Mediation.

het doel van mediation is om echt een oplossing voor het probleem te vinden. Ho Ten Soeng gaf vorige week ook een lezing op de universiteit, waarin hij zich vooral concentreerde op de overheidssector. Volgens hem krijgt mediation steeds meer een vaste plek. Dat gebeurt overigens ook in de rechtspraak, waar rechters al lange tijd een zaak eerst naar een mediator verwijzen om zo ook de druk op de

rechtbanken te ontlasten. "Diverse overheidsorganen in Nederland hebben de voordelen van mediation inmiddels ontdekt. Het blijkt de sleutel te zijn voor een veel betere dienstverlening aan de burgers. Door uitwisseling van informatie en wederzijdse standpunten kan het vertrouwen van de burger in de overheid worden versterkt, ook als de burger geen gelijk krijgt." Zo nam volgens Ho Ten Soeng met

mediation het aantal klachten bij UWV (verantwoordelijk in Nederland voor uitkeringen) met 43 procent af.

Met mediation, zegt Ho Ten Soeng, wordt een 'andere overheid' gecreëerd die beter luistert naar de burgers en bedrijven. Die boodschap had Ho Ten Soeng dan ook voor premier Mike Eman (AVP) die afgelopen zaterdag de certificaten aan de cursisten uitdeelde.

Expositie Igmar Reyes in Leiden



ORANJESTAD/LEIDEN — De Arubaanse kunstenaar Igmar Reyes exposeert momenteel in restaurant Dende in het centrum van Leiden. Vrienden en kunstkenner kwamen massaal af op de opening en steunden het initiatief van de getalenteerde schilder. De muziek werd verzorgd door Dony Vernianto, één van de kanshebbers voor de winst in de populaire talentenshow X-Factor. De directeur van het Arubahuis Desiree Croes was ook bij de opening en zei 'erg trots' te zijn op het jonge talent. Croes zei ook blij te zijn met de steun van Arubaanse studenten voor Reyes. Het thema van de expositie is 'zijn' en de schilderijen blijven twee maanden hangen in het restaurant. Reyes schildert al vanaf kleins af aan en heeft op Aruba onder meer les gehad van kunstenaar Nigel Matthew. In 2001 vertrok hij naar Nederland en behaalde in 2005 een bachelor in Kunsttherapie aan de Hogeschool van Leiden. Tijdens deze studie 'ontdekte' hij het schilderen op canvas.

Bisschop bij taekwondo training



ORANJESTAD — Bisschop Luis Seco heeft samen met pastoor Jairo Maduro een verrassingsbezoek gebracht aan een groep jeugdige taekwondoka's in Brazil. De groep maakt deel uit van de groep Youth Heart for Jesus (YH4J). Onder leiding van taekwondo-instructeur Mirto Gomez traint de groep elke zaterdag in Tarcicus kleuterschool. De bisschop was prettig verrast door de sportieve activiteiten van de jeugd-

groep. Hoewel hij eigenlijk een kort bezoek gepland had, was Seco zo onder de indruk dat hij de hele taekwondo training heeft bijgewoond. De leiding van YH4J laat weten dat komende zondag tussen vijf uur 's middags en half negen 's avonds een concert wordt gegeven in Club Caiqueto. De entree kost vijf florin. De opbrengst hiervan wordt gebruikt voor een reis naar Bonaire om deel te nemen aan de Youth Explotion

aldaar in augustus. Op 10 juli wordt een bingo georganiseerd, ook in Club Caiqueto. Tickets hiervoor kosten 10 florin per stuk.

Express Mail to CURAÇAO

Rodotex Courier
00-5999-562-7716
rodotex@hotmail.com

EURO

Nipte winst

AMSTERDAM — De beurs op het Damrak stond vandaag op een nipte winst. Technologiefondsen stegen na sterke kwartaalcijfers van Apple. Heineken drukte de AEX-index na tegenvallende kwartaalresultaten. “De beurs ligt er sterk bij”, aldus Erik Nugteren, handelaar bij VPV Bankiers. “Kwartaalcijfers zijn goed en daar kijken mensen naar. Alleen mindere macrocijfers kunnen roet in het eten gooien.” De AEX-index stond even voor het middaguur 0,1 procent hoger op 355,25 punten. De MidKap-index noteerde 0,2 procent omhoog naar 586,12 punten. De beurzen in Parijs en Londen daalden tot 0,4 procent. De hoofdgraadmeter in Frankfurt won 0,1 procent. Het aandeel van bierbrouwer Heineken was de grootste daler in de AEX met een verlies van 1,8 procent. De biervkoppen van het bedrijf daalden in het eerste kwartaal. De omzet kwam 1,4 procent lager uit op 2,9 miljard euro. Chipmachinefabrikant ASML was met een winst van 1,6 procent de grootste stijger in de Amsterdamse hoofdgraadmeter. Air France-KLM liet een stijging zien van 1,3 procent. Het luchtverkeer boven Europa nam vandaag toe. Toch duurt het nog wel even voordat het vluchtschema weer op orde is, volgens topman Peter Hartman van KLM. Een vat ruwe olie werd vanochtend 0,7 procent meer waard en kostte 84,41 dollar. De euro stond op een stand van 1,3440 dollar. Gisteren was de Europese munt nog 1,3345 dollar waard. Op Curaçao noteerde de euro vandaag 2,3603 gulden, tegen 2,3802 gulden gisteren.

TOKIO

Fors hoger

TOKIO — De Nikkei-index in Japan sloot vandaag af met de grootste winst in een maand. Sterke kwartaalcijfers van het Amerikaanse Apple dwuden technologiefondsen omhoog. Ook hoopen beleggers op een herstel van consumentenbestedingen. De toonaangevende Nikkei-index eindigde 1,7 procent hoger op 11.090,05 punten. De Kospi in Seoul steeg ook 1,7 procent. De All Ordinaries in Sydney stond op een winst van 0,6 procent. De Hang Seng-index in Hongkong liet in de middaghandel een kleine plus zien. Hino Motors was de sterkste stijger in de Nikkei. Een nieuwe vrachtwagen van Hino, met verbeterde motor en efficiënter brandstofverbruik, komt in juli op de markt. Het aandeel steeg 6,3 procent. Toshiba deed het ook goed met een winst van 2,9 procent. Het Japanse elektronicaconcern profiteerde van de sterke resultaten van Apple. Toshiba maakt onderdelen voor de iPhone van het Amerikaanse technologieconcern.

WALL STREET

Kleine winst

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn de handelsdag vandaag met kleine winsten begonnen. Sterke cijfers van Apple en de Amerikaanse bank Morgan Stanley gaven de handel steun. Kort na opening stond de Dow-Jonesindex 0,2 procent in de plus op 11.143,36 punten. De S&P 500 won ook 0,2 procent tot 1209,69 punten. Schermenbeurs Nasdaq ging 0,4 procent omhoog tot 2509,04 punten. Apple, de producent van onder meer de iPhone en de iPod, verpulverde met zijn resultaten de verwachtingen van analisten. Het aandeel noteerde 5,5 procent hoger. Morgan Stanley kon, net als rival Goldman Sachs een dag eerder, een hoger dan verwachte winst melden. Het aandeel van de bank steeg 4,9 procent.

WASHINGTON — Het herstel van de wereldeconomie verloopt in verschillende snelheden. De ontwikkelde economieën kruipen langzaam uit het dal en zullen de pijn van de crisis nog lange tijd voelen. Opkomende economieën halen de schade van de internationale recessie in hoog tempo in. Dat stelt het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in de vandaag gepubliceerde World Economic Outlook. “De groei neemt toe, maar niet genoeg om de schade van de economische crisis in te halen”, zei IMF-hoofdcoördinator Olivier Blanchard over de ontwikkelde economieën in Europa en de Verenigde Staten. “De werkloosheid zal daarom maar heel langzaam afnemen.” Het IMF waarschuwt dat de overheden van de rijke landen door de sterk opgelopen tekorten nog maar weinig ruimte

hebben om de economie te ondersteunen, als er een nieuwe schok optreedt. Het fonds vreest bovendien dat banken in de Verenigde Staten en Europa nog veel last kunnen krijgen van de problemen op de huizenmarkt die zich in verscheidene landen voordoen. Voor de eurozone voorspelt het IMF een economische groei van 1 procent in 2010 en 1,5 procent in 2011. In de Verenigde Staten gaat het herstel sneller, met een verwachte groei van 3,1 procent dit jaar en 2,6 procent volgend jaar. Dat komt vooral door de miljardeninvesteringen van de Amerikaanse overheid. De consumptie, van oudsher de motor van de Amerikaanse economie, groeit nauwelijks en de werkloosheid blijft hoog, aldus het IMF. De opkomende economieën laten een heel ander beeld zien. De groei ligt daar vaak zelfs hoger dan in

de periode voor de crisis. “Het is ook een gezonde groei”, stelde Blanchard. “De stimuleringsmaatregelen worden teruggedraaid en de vraag uit de private sector is sterk. Ze doen het goed.” Volgens het IMF groeien de opkomende landen tot en met volgend jaar gemiddeld met ruim 6 procent. Voor China wordt een economische groei van 10 procent voorzien. Het grootste gevaar voor deze landen schuilt volgens het IMF in de grote hoeveelheid kapitaal die ze aantrekken. “Voor een groot deel is dat goed nieuws, want het toont dat investeerders vertrouwen hebben in die landen”, aldus Blanchard. “Maar het kan ook tot nieuwe zeepbellen leiden. Daar moet men voorzichtig mee omgaan.”

Extra belastingen

Banken moeten wereldwijd

extra worden belast om de kosten van een nieuwe financiële crisis te betalen. Zo stelt het IMF voor in een rapport dat ministers van Financiën komend weekeinde zullen bespreken tijdens de voorjaarsvergadering van het IMF en de Wereldbank in Washington. De belastingen, in de vorm van een vaste heffing en een extra belasting op winsten en beloningen, zouden voor alle financiële instellingen moeten gelden. Het IMF wil daarmee voorkomen dat banken de maatregelen omzeilen door activiteiten onder te brengen bij bijvoorbeeld verzekeraars of hedgefondsen. Volgens het IMF kunnen de extra belastingen een fonds opleveren dat goed is voor 2 tot 4 procent van het bruto binnenlands product van een land. Het fonds laat ook de mogelijkheid open om het geld rechtstreeks naar de staatskas te laten vloeien.

Niet op Curaçao

Heineken verkoopt minder bier



In Centraal- en Oost-Europa heeft Heineken 14 procent minder verkocht.

de volumedaling opvangen, aldus Heineken. In Centraal- en Oost-Europa moest het bierconcern de grootste volumedaling incasseren. Hier werd 14 procent minder verkocht. In West-

Europa zette Heineken 2,4 procent minder bier af, terwijl het volume in Noord- en Zuid-Amerika, Afrika en Azië steeg. Dit jaar zal in het teken blijven staan van het terugbrengen van de schulden en het

genereren van geld, aldus het concern. Morgen staat de algemene jaarlijkse aandeelhoudersvergadering gepland. Op de agenda staat onder meer het beloningsbeleid voor de top van het bierconcern.

Ondernemers
twijfelen nog over WK

elkaar te koppelen tijdens het WK, zei Mark Agterdenbosch van Sanec Nederland vandaag. “Wij hadden verwacht dat de meeste ondernemers de knoop al hadden doorgehakt. Dit blijkt niet het geval.” Het meest genoemde antwoord op de vraag waarom bedrijven nog twijfelen, luidt dat de kosten niet tegen de baten opwegen. De veiligheid en de afstand worden nauwelijks genoemd. Overigens gaf 25 pro-

cent van de ondernemers aan wel naar Zuid-Afrika te gaan om het WK mee te maken. “Door de recessie wordt er veel kritischer gekeken naar uitgaven op het gebied van (sport) marketing. De kosten om het WK op zakelijke gronden bij te wonen zijn vele malen hoger dan tijdens Europese toernooien, waardoor de balans vaak moeilijk te verdedigen is”, aldus Agterdenbosch. De Zuid-Afrikaans-Nederlandse

Kamer van Koophandel hoopt de groep twijfelaars alsnog over de streep te trekken met de organisatie van een derde WK-handelsmissie naar Kaapstad. Agterdenbosch: “Er is bij veel ondernemers een intentie om te gaan, maar het moet waardevol en te verantwoorden zijn.” De handelsmissie onder de noemer Oranje Onderneemt is samengesteld rondom de wedstrijd Nederland-Kameroen op 24 juni.

‘Schade luchtvaart
al 1,7 miljard dollar’

luchtvaartmaatschappijen, die nu zwaar getroffen zijn, zouden daarvan 2,2 miljard dollar voor hun rekening nemen. De IATA merkte op dat luchtvaartmaatschappijen ook kosten besparen doordat de brandstofrekening ongeveer 110 miljoen dollar per dag lager uitvalt. Tegelijkertijd hebben zij hogere kosten voor extra dienstverlening aan klanten. De aswolk heeft op het hoogtepunt 29 procent van de wereldwijde luchtvaart getroffen.

Dagelijks kregen 1,2 miljoen passagiers ermee te maken, aldus de IATA. De brancheorganisatie wil nu dat de regels voor de luchtvaart tijdelijk worden versoepeld. Zo zouden luchtvaartmaatschappijen hun landingsrechten niet moeten verliezen, als ze er geen gebruik van maken. Ook moeten restricties op nachtvluchten worden opgeheven om passagiers thuis te kunnen brengen. Verder vindt de IATA dat de rechten die passagiers in Europa nu hebben, in deze uit-

zonderlijke situatie niet zouden moeten gelden. Het gaat daarbij om vergoedingen voor hotels, maaltijden en telefoontjes naar huis. “Het is van spoedeisend belang dat de Europese Commissie een manier vindt om deze oneerlijke last te verminderen”, meent IATA-topman Giovanni Bisignani. Bisignani zei gisteren tegen een Italiaanse televisiezender dat vijf middelgrote en kleine Europese luchtvaartmaatschappijen het risico lopen failliet te gaan. Hij noemde geen namen.

Autofabrikant
Chrysler klimt uit dal

DETROIT — Het Amerikaanse autoconcern Chrysler, dat vorig jaar uit faillissementsbescherming kwam, heeft in het eerste kwartaal een duidelijke verbetering van de resultaten gezien. Dat maakte het bedrijf, dat wordt geleid door het Italiaanse Fiat, vandaag bekend. Het nettoverlies kwam uit op 197 miljoen dollar tegen een verlies van 2,69 miljard dollar in het laatste kwartaal van vorig jaar. De omzet steeg met 2,7 procent tot 9,69 miljard dollar ten opzichte van het voorgaande kwartaal.

Operationeel boekte Chrysler in het eerste kwartaal een winst van 143 miljoen dollar. Het

concern profiteerde van de kostenbesparingen die werden doorgevoerd om een doorstart te kunnen maken. Ook steeg de wereldwijde verkoop van Chrysler, geholpen door de introductie van een nieuwe Dodge Ram pick-up truck. Chrysler kwam in juni vorig jaar uit faillissementsbescherming, na een miljardeninjectie van de Amerikaanse overheid. Het bedrijf leed vanaf juni tot en met eind 2009 een verlies van 3,8 miljard dollar. Fiat bezit een belang van 20 procent in Chrysler. De Amerikaanse overheid heeft bijna 10 procent en Canada bezit 2,5 procent. De vakbond voor autowerkers UAW bezit 67,7 procent.

Chili verhoogt belastingen
voor heropbouw

SANTIAGO — De regering van de kersverse Chileense president Sebastián Piñera wil de belastingen voor ondernemingen tijdelijk ophogen. Dat zou Chili helpen de heropbouw van het land na de aardbeving en de tsunami van 27 februari te financieren. Veel aanhangers van de magaat Piñera waren altijd tegen belastingverhogingen.

Volgens een wetsontwerp dat de regering in mei zal voorleggen aan het parlement worden de belastingen op de activiteiten van ondernemingen in 2011 opgetrokken van de huidige 17 procent tot 20 procent. In 2012 zou de belastingvoet dalen tot 18,5 procent en in 2013 zouden ondernemingen dan weer naar 17 procent moeten afdragen. Voor sommige kleine en middelgrote bedrijven zou de belastingverhoging niet gelden. Het aparte belastingregime voor mijnbouwbedrijven, de grootste inkomensbron van de regering, wordt ook opgeschroefd, maar daar komt een flexibele regeling die bedrijven de nodige speelruimte biedt. Ook de belastingen op onroerend goed gaan tijdelijk omhoog. De belastingverhoging moet een derde opleveren van het geld dat nodig is voor de heropbouw in de getroffen streken. De regering schat dat de ramp voor 22 miljard euro schade heeft aangericht. De overheid moet de komende

vier jaar zeker 6,2 miljard euro investeren in herstellingen en nieuwe infrastructuur. Piñera wil een deel van dat geld uit de financiële reserves van het land halen, en ook uit budgetverschuivingen, de verkoop van overheidsactiva en leningen. Hij rekent ook op veel giften. Minister van Financiën Felipe Larraín legt er de nadruk op dat de verhogingen een ‘uitzonderlijke’ maatregel vormen en dat het merendeel ervan maar tijdelijk is. Dat moet de tegenstanders in de eigen rangen met de maatregel verzoenen. De oppositie is veel makkelijker warm te maken. De centrumlinkse Concertación de Partidos por la Democracia, die in maart na twintig jaar ononderbroken regeren afstand moest doen van de macht, heeft al aangegeven dat ze de belastingverhoging wil goedkeuren. Samen met sommige experts vinden politici uit de oppositie dat de ramp ook een kans biedt om het belastingstelsel diepgaander te hervormen. Chili moet meer belastingen innen als het land ‘een moderne en ontwikkelde staat’ wil worden, argumenteert de politicoloog Robert Funk van de Universiteit van Chili. Oppositieleiders als senator Guido Girardi moeten tandenknaars vaststellen dat hun politieke tegenstanders goed op weg lijken een belastinghervorming door te voeren terwijl linkse en centrumpartijen het daarvoor nooit eens konden worden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	21-Apr		PREV.	21-Apr		
DOW JONES	11117.06	11116.31	AEX	354.86	353.66		
S&P 500	1207.17	1204.99	AEON NV	5.38	5.30		
NASDAQ	2500.31	2497.84	AHOLD NV	10.08	10.18		
RUSSELL 2000	721.55	722.41	AIR FRANCE-KLM	12.17	12.29		
EAFE USD	1591.93	1604.62	AKZO NOBEL	43.77	43.85		
SPDR S&P 500 ETF	120.88	120.63	ASML HOLDING NV	26.51	26.54		
SPDR DJIA TRUST	111.10	111.12	CORIO NV	49.00	49.01		
S&P 500 INDEX	1207.17	1204.99	DANONE	45.32	45.07		
AMAZON.COM INC	144.20	146.71	DSM (KONIN)	33.85	33.54		
AMERICAN EXPRESS	46.20	46.21	FORTIS	2.71	2.63		
BIOGEN IDEC INC	53.91	52.96	HAL TRUST	82.45	81.78		
CISCO SYSTEMS	27.18	27.19	HEINEKEN NV	37.26	36.89		
CITIGROUP INC	4.97	4.96	ING GROEP NV-CVA	7.62	7.42		
WALT DISNEY CO	36.54	36.48	IMTECH NV	23.74	23.62		
EBAY INC	26.40	26.08	KPN (KONIN) NV	11.31	11.40		
ENZON PHARMACEUT	10.80	10.61	KONINKLUKE PHIL	26.07	25.89		
GENERAL ELECTRIC	19.00	19.02	REED ELSEVIER	9.27	9.35		
GOOGLE INC-CL A	555.04	554.68	REXEL SA	12.40	12.34		
HEWLETT-PACKARD	53.56	53.59	ROBECO NV	22.37	22.63		
HOME DEPOT INC	35.18	35.19	ROLINCO NV	19.19	19.46		
IBM	129.69	128.99	RORENTO NV	46.48	46.50		
INTEL CORP	24.12	23.67	ROYAL DUTCH SH-A	22.94	22.97		
JOHNSONJOHNSON	65.39	65.31	TNT NV	23.33	23.49		
MEDTRONIC INC	45.17	44.63	TOYOMAT	6.28	6.25		
MICROSOFT CORP	31.36	31.46	UNILEVER NV-CVA	22.51	22.73		
3M CO	85.27	85.51	WESSNEN NV	3.02	3.00		
MOTOROLA INC	7.42	7.32	WOLTERS KLUWER	16.49	16.51		
NVIDIA CORP	17.04	16.51	WV-STEWART HLDGS	161.83	164.05		
PFIZER INC	16.76	16.62	ETFS				
PROCTER & GAMBLE	63.19	63.55	SPDR-FINL SELECT	16.74	16.71		21-Apr
QUALCOMM INC	43.29	42.50	ISHARES-DJ DIV	47.68	47.76		
ROYAL DUTCH-ADR	61.70	61.53	ISHARES-DJ HEALT	66.24	65.07		
SCHLUMBERGER LTD	67.85	67.86	ISHARES-DJ CN GO	59.97	60.03		
SPRINT NEXTEL CO	4.17	4.15	ISHARES MSCI PAC	44.18	43.80		
SYSCO CORP	30.46	30.43	ISHARES-SP500 GR	61.67	61.59		
TEXAS INSTRUMENT	26.65	26.25	ISHARES-S&P EURO	38.10	38.74		
TIME WARNER INC	33.17	32.92	POWERSHARES DB C	24.13	24.25		
VISA INC-CLASS A	94.05	93.37	POWERSH-QQQ	49.75	49.90		
YAHOO! INC	18.38	17.52	FUNDS				20-Apr
			HEND PAN EUR SM	20.06	20.15		
CURRENCIES	PREV.	21-Apr	HEND JAP SM CO	23.81	23.89		
YENUSD	93.220	93.270	HEND PAC EQUITY	76.08	76.80		
USD/EUR	1.344	1.340	HEND CONT EUR EQ	24.02	24.03		
CANUSD	0.999	0.999	HEND GLOBAL TECH	31.16	31.46		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Tiende van de kinderen sociaal uitgesloten

DEN HAAG — Ruim een tiende van de kinderen heeft in meer of mindere mate te maken met sociale uitsluiting. In totaal hebben 273.000 kinderen ouders die weinig ondernemen, niet of nauwelijks aan sport of een andere hobby doen en die weinig met vrienden afspreken. Bij 61.000 kinderen, 3 procent van de 5- tot 17-jarigen, wordt de uitsluiting versterkt door armoede en het wonen in een onveilige buurt.

Dat blijkt uit een vandaag gepresenteerd onderzoek van het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP). Minister André Rouvoet (Jeugd en Gezin) zei in een reactie dat ‘volwaardig meedoen in de maatschappij belangrijk is voor de ontwikkeling van kinderen’. Volgens hem blijkt nu dat sociale uitsluiting niet alleen door armoede komt, maar ook doordat ou-

ders weinig ondernemen en kinderen in een onveilige wijk wonen waar weinig leeftijdsgenootjes wonen.

Rouvoet wees erop dat het gevallen kabinet juist extra geld heeft uitgetrokken om jongeren uit arme gezinnen meer mee te laten doen aan bijvoorbeeld sport en muziekles. Een volgend kabinet zou daarnaast meer moeten

bevorderen dat ouders bij activiteiten voor hun kinderen worden betrokken. Bijna 100.000 kinderen (4 procent) zitten niet bij een vereniging, worden vrijwel nooit meegenomen op een uitstapje en gaan niet jaarlijks op vakantie. Er komen bijna geen vriendjes bij hen over de vloer. Van 127.000 jongeren (5 procent) hebben de ouders moeite om regelmatig nieuwe kleren of schoenen voor hen te kopen. Ook cadeautjes kopen, een verjaardagsfeestje financieren en het betalen van schoolkosten zijn lastig. 130.000 kinderen (5 procent) wonen in een onprettige buurt. In de wijk is veel

overlast en weinig saamhorigheid. De leefomgeving is ook niet heel veilig voor jongeren. Bovendien zijn er weinig of alleen slecht onderhouden speelplekken. Het SCP heeft voor het onderzoek onder 2200 kinderen en hun ouders in 2008 gegevens verzameld. Het planbureau constateert dat het huidige beleid om sociale uitsluiting van kinderen tegen te gaan ‘nogal smal’ is, omdat het vooral is gericht op de deelname aan sport en cultuur door jongeren uit arme gezinnen. Net als Rouvoet stelt het SCP dat ook gewerkt moet worden aan de betrokkenheid van ouders bij de samenleving.

Twee jaar cel voor fatale klap taxichauffeur

AMSTERDAM — De rechtbank in Amsterdam heeft vandaag de 38-jarige taxichauffeur Sidi Mohamed B. veroordeeld tot twee jaar cel.

Ze achtté bewezen dat hij de 44-jarige Rob Sitek op 5 juli vorig jaar op het Leidseplein in de hoofdstad een harde vuistslag tegen het hoofd heeft gegeven. Het slachtoffer kwam daarop hard tegen de grond terecht en overleed aan zijn verwondingen.

De uitspraak wijkt af van de eis van het Openbaar Ministerie (OM). Die wilde B. drie jaar achter de tralies hebben. Volgens justitie gaf B., een geïnfend kickbokser, Sitek ‘een snoeiharde vuistslag’. Het tweetal kreeg in de bewuste nacht ruzie over de ritprijs. Volgens de rechtbank heeft Sitek zich daarbij bedlegend en discriminerend uitgelaten tegenover B. De taxichauffeur spugde daar-

op naar Sitek, waarop die hem een klap gaf. B. deelde vervolgens de fatale vuistslag uit. De rechtbank noemt het gevolg van de zware mishandeling dramatisch en sprak van een ‘in wezen onbetekenende ruzie’. “Verdachte heeft op deze wijze de dood veroorzaakt van een man die midden in het leven stond en daarmee ontzettend veel leed en ontsteltenis bij diens nabestaanden teweeggebracht”, staat in het vonnis. Bij het bepalen van de straf heeft de rechtbank het beroep van B. zwaar meegewogen. “Het beroep van taxichauffeur is dienstverlenend van aard. Van een taxichauffeur mag verwacht worden dat hij conflicten uit de weg gaat.” Hoewel de beroepsgroep soms wordt geconfronteerd met vervelend gedrag van klanten, zoals ook in deze zaak het geval was, mag volgens de rechtbank van taxichauffeurs worden ver-

wacht dat ze conflicten op een correcte, niet-gewelddadige wijze oplossen. B. heeft zelf ontkend dat hij Sitek hard heeft geslagen. Hij zei dat hij had geslagen om zichzelf te verdedigen. Geert-Jan Knoops, de advocaat van B., zei nog niet te weten of hij in hoger beroep gaat. Hoewel hij het niet op alle punten eens is met de uitspraak, weet hij niet of zijn cliënt zin heeft om de zaak nog langer te laten voortduren. “Het kan best zijn dat hij het hier bij laat. Juridisch is het een aanvechtbare uitspraak. Pragmatisch is er een jaar minder opgelegd dan geëist.” De raadsman zei het verder belangrijk te vinden dat de rechtbank oordeelt dat de dood van Sitek het gevolg is van een noodlottige reeks van gebeurtenissen. Volgens Knoops is het incident ook voor B. ‘een drama’ geweest. Het OM liet weten de uitspraak nog te bestuderen.

Wind en droogte wakkeren natuurbranden aan

RIJSWIJK — Aanhoudende droogte en de harde wind droegen er gisteren toe bij dat in diverse natuurgebieden branden werden aangewakkerd. Bij Hoog Soeren gingen gisteravond een gebied van 60 tot 80 hectare met heide en gras en een aantal dennenbomen in brand op.

Het vuur heeft ook nesten vernield en het leven gekost aan onder andere reptielen. Ook een aantal bijzondere bloemen en planten en dennenbomen zijn door het vuur verzwolgen. Ongeveer 200 brandweerlieden van de korpsen van Noord-, Oost- en Midden-Gelderland bestreden de brand met groot materieel. Het vuur breidde zich uit door de harde wind. Daardoor ging het ook in een kring ronddraaien. Eerder in de avond woedde korte tijd een heidebrand bij Hulshorst. De schade daar bleef beperkt tot een gebied



Foto: Algemeen Dagblad

Bluswerkzaamheden op de heide nabij Hoog Soeren.

van 100 vierkante meter. Gisteren woedde er ook een brand op de Bergse Heide bij Bergen op Zoom. Er waren vier brandhaarden, maar ook daar viel de schade mee. De politie houdt rekening met brandstichting. Maan-

dag brak in hetzelfde gebied ook al brand uit. Bij het Limburgse Baexem verwoestte vuur anderhalve hectare bos en hei. Het vuur brak rond half vier uit en werd aangewakkerd door de wind. Een asielzoekers-

centrum (AZC) in de buurt stond net in de goede richting qua wind en hoefde niet ontruimd te worden. Vorige week verwoestte brand een fors deel van het duingebied tussen Bergen en Schoorl.

Positie Shell bij CO2-opslag niet versterkt

DEN HAAG — De juridische positie van Shell bij een project van CO2-opslag onder Barendrecht mag niet versterkt worden door handelen van het demissionaire kabinet tot aan de verkiezingen.

Dat heeft minister Maria van der Hoeven van Economische Zaken vandaag toegezegd aan de Tweede Kamer. “Ik doe niets wat de rechten van Shell verder opbouwt en waardoor ruimte voor schadeclaims ontstaat”, beloofde de minister. Shell is uitgekozen om kool-dioxide, die afkomstig is van de eigen raffinaderij, onder de grond in Barendrecht op te slaan. Eerder lieten Van der Hoeven en Tineke Hui-

zinga van VROM al weten definitieve beslissingen over het omstreken project aan een volgend kabinet over te laten. De toezegging van Van der Hoeven betekent dat ze soms geen enkele stap meer neemt rond het project. Maar in andere gevallen is het juist nodig om te handelen om een schadeclaim te voorkomen. Zo stelt de minister dat ze wettelijk verplicht is om aan Shell een voorlopige opslagvergunning te verstrekken. Maar zelfs op dat punt liet ze doorschemeren dat ze daarvoor zo veel mogelijk tijd gaat nemen. De Kamer is flink verdeeld over de proef bij Barendrecht, die de opmaat moet zijn naar massale opslag in

het noorden van Nederland. Met de opslag wil de overheid milieudoelstellingen waarmaken, omdat de CO2 niet in de atmosfeer terecht komt. Barendrecht maakt zich zorgen over hun veiligheid en vrezen dat de waarde van hun huis daalt. D66 (drie zetels) en ChristenUnie (zes zetels) hielpen de uitgesproken voorstanders van de proef CDA en PvdA tot dusverre vaak aan een meerderheid voor het project. Hoewel het D66-congres afgelopen zaterdag liet weten de opslag niet te zien zitten, spreekt de Tweede Kamerfractie van de partij zich nog steeds niet expliciet uit tegen de proef. Ook de ChristenUnie kiest vooralsnog voor een ‘pas op de plaats’.

Tbs’er op verlof steekt vrouw neer in Hema

UDEN — Een 49-jarige tbs’er heeft gisteren tijdens een begeleid verlof een 61-jarige vrouw uit Boekel neergestoken in een filiaal van de Hema in Uden (Noord-Brabant).

De politie vermoedt dat de vrouw een willekeurig slachtoffer was van de man. De vrouw werd met een flinke steekwond opgenomen in het ziekenhuis maar is buiten levensgevaar, aldus de politie. De tbs’er is afkomstig uit tbs-kliniek De Corridor in het nabijgelegen dorp Zeeland. De kliniek is een zogenaemde longstaykliniek waar bijna negentig onbehandelbare tbs’ers verblijven. De man was onder begeleiding boodschappen aan het doen toen hij instak op de vrouw. De po-

litie vond het mes dat de man gebruikte in het warenhuis. De tbs’er werd in de Hema gearresteerd. Burgemeester Henk Hellegers van Uden wil weten hoe het kon gebeuren dat de verdachte ontsnapte aan de gespecialiseerde en goed getrainde toezichthouder. Hij riep onmiddellijk de politie, hoofdofficier van justitie, locatiemanager en burgemeester Willy Doorn van Landerd, waar Zeeland onder valt, bijeen voor overleg. De Udenese burgemeester zei dat het tientallen keren per week gebeurt dat tbs’ers met begeleid verlof gaan. De afspraak is dat de cliënten niet gaan winkelen in het dorpje Zeeland. “Het is beleid dat door anderen is bepaald. Dat is niet aan ons. We kunnen

ze niet de toegang ontzeggen. Natuurlijk zit ik er wel mee in de maag. Een bezoeker van ons winkelgebied is slachtoffer geworden. Er is volop reden om ongerust te zijn.”

De verlopen van alle tbs’ers in De Corridor zijn opgeschoort naar aanleiding van het steekincident. De verlopen blijven ingetrokken tot de afronding van een intern onderzoek naar het begeleid verlof van de 49-jarige tbs’er. Burgemeester Willy Doorn van Landerd reageerde gelaten op de aankondiging van het interne onderzoek door de Pompestichting, exploitant van de Zeelandse tbs-kliniek. “Meer kunnen we nu niet doen. Maar dat dit emoties teweeg brengt onder inwoners kan ik begrijpen.”

Bezwaar Belgen tegen Tilburgse cel afgewezen

BRUSSEL — Twee Belgische gedetineerden die hun overplaatsing naar de gevangenis van Tilburg in kort geding aanvochten, hebben die zaak verloren. Een rechter in het Vlaamse Hasselt wees hun eis vandaag af. Een van de gevangenen voerde aan dat zijn moeder hem moeilijk in Tilburg kan bezoeken. De andere gedetineerde zei dat zijn reclasering, die erop gericht is hem weer in de maatschappij te laten functioneren, ernstige vertraging zou oplopen door zijn verblijf in een cel in de Noord-Brabantse stad. De gevangenen hadden de rechter gevraagd de Belgische staat een dwangsom van 500 euro per dag op te leggen, indien ze niet terug naar een Belgische cel mochten. De rechter wees hun eis af. België heeft een cellentekort en huurt daarom cellen in Tilburg. Ook eerder verzetten enkele gevangenen zich al zonder succes tegen overplaatsing naar Tilburg.



Foto: Algemeen Dagblad

De productie van varkensvlees kost Nederland jaarlijks 1,5 miljard euro.

AMSTERDAM — De maatschappelijke kosten die gepaard gaan met de productie van varkensvlees bedragen jaarlijks minstens anderhalf miljard euro.

Dat zijn de resultaten van een onderzoek van De Vrije Universiteit in Amsterdam, zo meldt *Novum Nieuws*

vandaag. Volgens de VU zou varkensvlees eigenlijk 35 procent duurder zou moeten zijn als de milieueffecten in de prijs zouden worden doorgerekend. In het onderzoek werd gekeken naar de kosten van de klimaatverandering, het dierenwelzijn, de biodiversiteit en ziektes door de massaproductie.

Een delegatie van vuilnis-mannen zal de zitting bijwonen, kondigde vakbond Abvakabo FNV aan.

Amsterdam stelt dat de staking van de vuilnismanen een onaantvaardbaar groot risico vormt voor de openba-

In de gemiddelde prijs van varkensvlees zijn deze kosten nauwelijks meegenomen. Om consumenten op te laten draaien voor deze kosten zou bijvoorbeeld de belasting omhoog moeten. Een mogelijkheid is om het btw-tarief te verhogen van 6 naar 19 procent, maar zelfs deze maatregel is vol-

re orde en veiligheid. In de aangekondigde stakingsperiode zijn er veel grote evenementen gepland die veel afval opleveren, zoals Koningsdag, Bevrijdingsdag en de eventuele huldiging van Ajax. De hoofdstad bereidt zich eveneens voor op de

gens de onderzoekers onvoldoende om de maatschappelijke kosten te dekken. De gemiddelde prijs van een kilo varkensvlees is nu 6,69 euro. De totale maatschappelijke kosten bedragen per kilo varkensvlees 2,32 euro. Eigenlijk zou varkensvlees dus zo’n 9 euro per kilo moeten kosten.

start van de Giro d’Italia op 8, 9 en 10 mei. De stakende vuilnismanen willen meer loon en een betere cao. De vakbonden liggen al maanden in de clinch met de gemeenten over een nieuwe cao voor gemeenteambtenaren.

Verhagen: Iran niet in VN-Mensenrechtenraad

DEN HAAG — Iran hoort niet thuis in de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties. Dat stelde demissionair minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken vandaag in een overleg met de Tweede Kamer.

Hij zei dat hij zich internationaal al een tijd verzet tegen een lidmaatschap van Iran van de raad, die sinds 2006 toeziet op de naleving van internationale verdragen voor de mensenrechten. Voor ‘notoire mensenrechtenschenders’ is volgens Verhagen geen plaats in de raad. Iran behoort tot die categorie, maakte de bewindsman duidelijk.

Vooral de ChristenUnie wilde weten wat er gebeurt als de islamitische republiek in mei toch lid wordt van de Mensenrechtenraad. In dat geval zal Verhagen met

gelijkgezinde landen overleggen hoe daarmee moet worden omgegaan, omdat de geloofwaardigheid van het orgaan dan in het geding komt.

Hij verwierp de suggestie van de ChristenUnie om uit de raad te stappen, als Iran erin komt. Landen moeten volgens Verhagen niet wegllopen, omdat ze uiteindelijk meer invloed hebben als ze in de raad zitten dan als ze erbuiten staan. Het lidmaatschap van Nederland loopt over enkele maanden overigens af. Mede op initiatief van Nederland heeft de Europese Unie alle leden van de VN-Veilighedsraad opgeroepen zich te keren tegen de kandidatuur van Iran. Verhagen benadrukte dat hij zich zeer inspannt om ervoor te zorgen dat zo veel mogelijk lidstaten niet op Iran stemmen.

Het is dan eindelijk zover, Nederlandse T.V. zenders op Aruba

Schrijf nu in.....

U kunt al TV kijken
naar 32 zenders

v/a afl. **59**,= per maand



TV kijken overal en altijd
wanneer u wilt!

Op TV of PC

Ontvang de eerste 2 maand het abonnement voor afl.49,00 p.mnd

Stelt u zich eens voor, u gaat op vakantie of bent voor langere periode in het buitenland en u heeft geen enkele mogelijkheid om Nederlandse televisie te kijken, real time en dan ook nog eens zelf te bedienen. Op uw eigen televisie, computer of laptop. **Vanaf nu is het allemaal mogelijk.**

Met digitale televisie kunt u met de set-top-box standaard live naar meer dan 32 Nederlandse televisie zenders kijken op uw eigen TV. Of via de Software kunt u live kijken op uw eigen PC

***Kom naar de DEMO dagen bij SUPER FOOD 23, 24, 25 April
of kom op de Open Marine dag 1 mei***

Belangrijk: De voorinschrijving is vrijblijvend. I.v.m. licentie rechten van de diverse Nederlandse tv zenders beginnen wij pas met het aanbieden van Nederlandse televisie wanneer er voldoende inschrijvingen zijn. Zodra dit bereikt is (wij verwachten rond Juli 2010) wordt contact met u opgenomen om de inschrijving definitief te maken. Wanneer u zich nu voorinschrijft ontvangt u bij de start van het abonnement de eerste 2 maanden het abonnement voor **afl 49,- per maand.**

Aruba, Intercom Schotlandstraat 43-5 Tel. 567-7437 / 588-3700
Curaçao, www.nederlandse.tv
Nederland, www.vibox.nu

‘Curaçao als inspiratiebron’



Foto: Edsel Simba

Het consulaat van Venezuela stond maandag stil bij de viering van 200 jaar onafhankelijkheid van het land. Dit gebeurde ten kantore van het consulaat op Scharloo met onder meer een optreden van een jeugdorkest.

WILLEMSTAD — Curaçao diende als inspiratiebron voor de Venezolaanse vrijheidsstrijder Simón Bolívar en de bevrijding van Venezuela en het Zuid-Amerikaanse continent van de Spaanse overheersing. Dit was de centrale boodschap tijdens de toespraak van de Venezolaanse consul-generaal Sonia Alvarado Rossel bij de herdenking van 200 jaar onafhankelijkheid.

Bolívar verbleef tussen september en november 1812 op Curaçao. In haar toespraak stond Alvarado Russel stil bij de moeilijke periode die Bolívar toen moet hebben doorgemaakt. Hij had namelijk net een gevoelige nederlaag geleden tegen de Spanjaarden, terwijl bij aankomst op het eiland al zijn bezittingen en kapitaal in beslag werden

genomen door de Britten die toen de baas waren op Curaçao. Volgens Alvarado Rossel was Bolívar indertijd zeer depressief, totdat hij werd opgevangen door een lokale joodse advocaat, Mordechay Ricardo. Via deze advocaat kreeg Bolívar onderdak en werd hem moed aangepraat om zijn strijd voor de bevrijding van Zuid-Amerika voort te zetten.

De Venezolaanse consul-generaal constateerde gisteren dat het verblijf op Curaçao zeer belangrijk was voor Bolívar en zijn strijd voor de bevrijding van Zuid-Amerika. “Hier herwon hij de morele kracht om zijn strijd tegen Spanje voort te zetten. De Curaçaoose schrijver John Le Pool vond in deze historische gebeurtenis inspiratie om zijn novelle *El primer chispazo de genio* (De eerste vonk van het genie) te schrijven. In dit boek wordt Mordechay Ricardo gepresenteerd als een zeer intelligent persoon, die Bolívar uit zijn melancholische staat be-

vrijdde en hem het vertrouwen en overtuiging schonk in de grote idealen van vrijheid en onafhankelijk.” Na zijn vertrek uit Curaçao schreef Bolívar op 15 december 1812 in Cartagena de Indias, het manifest van Cartagena. Dat vormde de leidraad voor zijn strijd voor de bevrijding van Zuid-Amerika. Curaçao is volgens Alvarado Rossel de inspiratiebron voor dit manifest geweest. Volgens de consul-generaal zijn deze idealen nog steeds aanwezig in deze tijden. Zij verwees hierbij naar het socialisme dat de huidige Venezolaanse president Hugo Chávez Frías voorstaat.

Rijkswetten in juli in Eerste Kamer

DEN HAAG — De vaste commissie voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken van de Eerste Kamer streeft ernaar om de Rijkswetten op 6 juli plenair te behandelen, nadat er op 8 juni een voorbereidende commissievergadering heeft plaatsgevonden. Dat heeft commissie vandaag bekendgemaakt.

door onze correspondent
Otti Thomas

De fracties van de verschillende partijen zullen tijdens de vergadering van 8 juni hun belangrijkste vragen en suggesties over de Rijkswetten aan de regering voorleggen. Afhankelijk van het antwoord van de regering kan

er nog een tweede vragenronde plaatsvinden, maar in dat geval wordt de streefdatum van 6 juli misschien niet gehaald. De Eerste Kamer heeft overigens niet de mogelijkheid om wijzigingen aan te brengen en kan de Rijkswetten alleen goed- of afkeuren. De Tweede Kamer keurde de Rijkswetten vorige week goed, inclusief

een aantal amendementen en moties. Als de Eerste Kamer akkoord gaat met de Rijkswetten dan moeten de Staten van de Nederlandse Antillen en Aruba nog de Rijkswet voor de wijziging van het Statuut in een landsverordening opnemen en aanvaarden. Als dat met een tweederde meerderheid gebeurt, is één stemmingsronde genoeg. Anders moet een tweede Statenvergadering worden belegd. Vervolgens gaat de Statuutwijziging weer naar de Tweede Kamer.

Aandacht voor communicatie

LISSE — De Antilliaanse regering gaat meer aandacht schenken aan communicatie over de staatkundige veranderingen. Premier Emily de Jongh-Elhage zei dit vanmorgen in antwoord op een vraag namens Antillianen en Arubanen in Nederland.

De vragensteller stelde dat veel Antillianen in Nederland geen duidelijk beeld hebben van de staatkundige hervorming, met name de groep die niet zo thuis is in het gebruik van internet. “Communicatie is een van onze minder sterke punten geweest in de afgelopen tijd. Daarin zijn we tekortgeschoten en daar gaan we aan werken. Zowel in Nederland als in de Antillen”, aldus de premier. Gedeputeerde Zita Jesus-Leito voegde daaraan toe dat Curaçao ook aanwezig zal zijn op de Carrière Oriëntatie Dagen en daar Antilliaanse studenten en werkende jongeren in Nederland zal inlichten over de stand van zaken en de mogelijkheden die Curaçao hen biedt.

Advertenties Curaçao



Pais officieel opgericht

WILLEMSTAD — Voormalig PAR-lid Mike Franco en oud-PNP-lid Alex Rosaria hebben officieel de politieke partij Partido pa Adelanto i Inovashon Soshal (Pais) opgericht. De nieuwe partij heeft zich ten doel gesteld om een plan op papier te zetten dat ertoe moet leiden dat Curaçao binnen een generatie van een ontwikkelingsland naar een ontwikkeld land moet transformeren.

Franco en Rosaria zijn geen onbekenden in de politiek. Franco was als lid van de PAR gedeputeerde van Algemene Zaken, belast met staatkundige structuur. Ook was hij bestuurslid van de gele partij. Rosaria was voor de PNP onder meer minister van Economische Zaken en staatssecretaris van Fiscale Zaken.

Al maanden gonsde het van geruchten over de oprichting van een nieuwe politieke partij door de twee, die enige tijd terug werden bevestigd. Gisteren is de partij officieel opgericht door de ondertekening van de oprichtingsstatuten ten kantore van notaris Alexander. Franco benadrukte vanochtend dat de nieuwe politieke partij anders zal zijn dan andere politieke organisaties. “We heten niet voor niets Pais. Bij ons staat het belang van *nos pais* (ons land) letterlijk en figuurlijk op de eerste plaats. Bij de selectie van kandidaten voor onze partij gaan we op zoek naar men-

sen die het landsbelang op de eerste plaats hebben. Bij ons is er geen plaats voor partijpolitieke belangen. We kijken naar de capaciteit van de mogelijke kandidaten om een bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van het land.” De nieuwe partij richt zich met name op een nieuw Curaçao. “Op 10 oktober 2010 gaat een nieuw Curaçao van start. Dit houdt in dat je op een 11 oktober 2010 een nieuwe bouwploeg moet hebben die in staat is aan een nieuw Curaçao te werken. Deze nieuwe ploeg moet iets nieuws bouwen. Dit vereist een nieuwe visie, want je kunt niet constant hetzelfde blijven doen en een ander resultaat verwachten.”

Op dit moment is Pais op zoek naar geschikte kandidaten. Er worden gesprekken gevoerd met tal van personen, geeft Franco aan. Ook wordt gewerkt aan een manifest en het plan dat de nieuwe partij voor ogen heeft voor het nieuwe

Simplified Delicious Lunch

at

sails

BAR RESTAURANT

From Monday till Friday

Salads | Wok (meat, fish and chicken) | Soups

v/d Brandhofstraat 7 - Scharloo Abou
PARKING AVAILABLE
Tél.: 461 5035

Hoofdstembureau wil duidelijkheid verkiezingen

WILLEMSTAD — Het Hoofdstembureau dringt er bij de Eilandsraad op aan om zo snel mogelijk een besluit te nemen over een nieuwe verkiezingsdatum en de wijze waarop bij de komende verkiezingen gestemd moet worden. Dit staat vermeld in een brief van 3 maart van het Hoofdstembureau naar de Eilandsraad.

De MAN-fractie in de Eilandsraad wil een openbare vergadering van de Eilandsraad over deze zaak aanvragen. Tijdens deze vergadering zal de Eilandsraad, volgens MAN-leider Charles Cooper, een standpunt moeten innemen om van stemmachines over te stappen op het stemmen met potlood en papier. De MAN is fel tegenstander van het gebruik van stemmachines.

De blauwe partij is van mening dat de huidige Smart-Matic-stemmachines met printuitdraai niet transparant genoeg zijn en ook moeilijk in het gebruik. Cooper denkt dat er binnen de Eilandsraad een meerderheid vóór het gebruik pot-

lood en papier is. FOL-leider Anthony Godett heeft recent publiekelijk aangekondigd dat hij geen voorstander is van het gebruik van stemmachines.

In de brief van het Hoofdstembureau gaat de organisatie in op de afgelopen verkiezingen van de 22e januari. Het Hoofdstembureau heeft uit verschillende uitspraken moeten constateren of tenminste moeten afleiden ‘dat de door het Hoofdstembureau gebruikte stemmachines niet naar behoren functioneerden of niet betrouwbaar waren’. In de brief voegt het Hoofdstembureau een lijst met foutmeldingen toe die bij het Hoofdstembureau binnen zijn gekomen.

“Er valt duidelijk af te leiden dat deze voornamelijk begaan zijn door de leden van de stembureaus, wat uiteindelijk ondergebracht kan worden onder het hoofdstuk ‘menselijke fouten’. Voorbeelden hiervan zijn het niet op correcte wijze opstarten van de desbetreffende stemmachines en/of het omwisselen van de stemborden.” Ook wijst het Hoofdstembureau op de kleine verschillen tussen het aantal elektronische stemmen en het aantal getelde printuitdraaien. Het Hoofdstembureau dringt er bij de Eilandsraad op aan om zo snel mogelijk duidelijkheid te verschaffen over wanneer en hoe de komende verkiezingen gehouden worden. Indien er een alternatieve wijze van stemmen gebruikt wordt, verklaart het Hoofdstembureau het op prijs te stellen dat er snel helderheid hierover komt, zodat het de nodige aanpassingen kan uitvoeren.

Tauber-gebouw gesloopt



Foto: Edsel Simba

WILLEMSTAD — Het Tauber-gebouw aan het einde van de Breedestraat, schuin tegenover Hotel Otrobanda, is zondagmiddag tegen de grond gegaan. Het verkeerde in slechte staat en stond al langere tijd leeg.

Daarvoor werd het pand nog verhuurd en was er een kleedingzaak in gevestigd. Voor de opstand van 30 mei 1969 was het een prominent warenhuis en het bleef als een van de weinige panden rond het Brionplein overeind na

de protesten die een deel van het centrum in de as legden. Wat er met de lege plek gaat gebeuren is nog niet bekend. Gesuggereerd wordt dat het prima geschikt zou zijn als (betaalde) parkeerplaats.

Indexering onderwijs doorgevoerd

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft besloten dat leraren, docenten en overig onderwijspersoneel van confessionele scholen indexering krijgen.

Deze indexering zal gelijk zijn aan die van de ambtenaren van het eilandgebied Curaçao. De overheid zal de verschillende instellingen in ongeveer dezelfde termijn betalen als de openbare scholen.

Deze uitbetaling gaat gelijk met het nieuwe collegejaar in. Gedeputeerde van Onderwijs, Cultuur en Sport Ma-

rilyn Alcalá-Wallé (PAR) is tevreden met het besluit van het BC. Hiermee wordt de indexeringsachterstand vanaf 2006 ingehaald.

Advertentie Curaçao

Cursus

CUSTOMER SERVICE
& handling customer complaints

Un bon serviso ta di mayor interes pa kada kompania. Banda di un akritut kariñoso i atento ta hopi importante pa atendé kehonan na un forma korekto. Pa e motibu aki lo trata e aspektonan básiko di duna serviso pero tambe lo trata den ekstensio kon pa atendé ku kehonan di klientenan. Ekspersena práktiko di partisipantenan na nan trabou ta para sentral den esaki. Entre otro lo para ketu na e prinsipionan básiko di bon serviso, etikét di telefon, kon pa atendé ku kehonan i kon situashon interno den un kompania por influensia e serviso. Lo duna mas splikashon riba e diferente tipo di personanan ku ta entregá keho i e mihó manera pa atendé ku esaki.

Fecha di komienso
Djaweps, 3 di Yüni 2010

Durashon di e training
4 seshon di kada un 3 ora

Docente
Señor Eligio Reenis

Gastu
Naf. 980,00 inkluyendo OB i material

Pa mas informashon i inskripshon por tuma kontakto ku Marieke Stegeman, Jourainne Da Costa Gomez òf Jeannette Rudolf:
Tel. 736 0340
Por inskribi tambe via di nos wèpsait of manda email pa: info@linkels.com

Linkels Van Wilgen

www.linkels.com

Bedrijfsopleiding en Training

AP herdenkt protestmars

WILLEMSTAD — De Aliansa Patriótiko (AP), het samenwerkingsverband van organisaties en partijen die tegen het huidige staatkundige proces zijn, herdacht maandag de protestmars van 'Di Tula pa Brion' (Van Tula tot Brion) die precies een jaar terug plaatsvond. Deze mars door de straten van Otrobanda had als doel om te protesteren tegen de staatkundige koers van de coalitie.

De mars vond plaats op 19 april 2009 en diende inder tijd als een opmaat voor het referendum dat op 15 mei werd gehouden. De mars werd aangegrepen door het Nee-kamp bij het referendum om een krachtig signaal af te geven. Terugkijkend op de protestmars stelt de AP dat het volk massaal op de manifestatie was afgekomen en dat dit ertoe heeft geleid dat bijna de helft van stemmers voor een Nee hebben gestemd bij het referendum. Maar toch constateert de AP dat Nederland het proces heeft voortgezet, gebruikmakend van zijn 'politieke vriendjes' op Curaçao. De AP is niet te spreken over de manier waarop het staatkundige proces zich sindsdien heeft voltrokken. De stemming in de Nederlandse Tweede Kamer van

vorige week, waarbij een serie consensus-rijkswetten en de Statuutwijziging werden goedgekeurd, doet de vereniging dan ook af als een 'show'. De AP omschrijft het gebeuren als herkolonisatie van Curaçao, terwijl de Eilandsraad niet bij het proces betrokken was. Dit is volgens de vereniging een gebrek aan respect voor het Curaçaose volk. "De hele manier waarop de Antilliaanse delegatie in de Tweede Kamer werd behandeld moet als een vernedering van het Antilliaanse volk worden gezien. Het is onmogelijk dat een Curaçaose politicus het gebeuren als iets goeds voor het eiland kan zien. De besluiten in de Tweede Kamer brengen geen autonomie van Curaçao met zich mee, maar we worden een kolonie in het Koninkrijk der Nederlanden. Dit wijzen wij categorisch van de hand."

De AP stelt zich in te blijven zetten voor realisatie van de staatkundige wens van het volk, zoals geuit tijdens het referendum van 2005. "Dit brengt met zich mee dat de strijd voor de soevereiniteit van Curaçao verhevigd zal worden. We zullen deze strijd voortzetten met het doel dat Curaçao een onafhankelijke staat wordt in het Caribisch gebied."

'Afronden overname betalingsachterstanden'

Vervolg van pagina 1

Zo'n 13 miljoen daarvan is sowieso voor St. Maarten bestemd, dat zo snel mogelijk projectvoorstellen zal indienen voor de besteding van het geld. Over de verdeling van de overige 6 miljoen wordt op korte termijn vergaderd.

Tot slot is de Projectgroep Financiën gevraagd om zo snel mogelijk besprekingen af te ronden met betrekking tot de overname van de betalingsachterstanden van de Antillen, Curaçao en St. Maarten door Nederland en de schulden van St. Maarten en de BES-eilanden die niet door de Antillen verrekend zijn.

"Met de goedkeuring van de Rijkswetten door de Tweede

Kamer vorige week hebben we het zwaarste gehad, maar er moet wel nog veel werk gedaan worden om 10-10-10 te halen", zei premier De Jongh-Ellhage na afloop.

Het Bestuurlijk Overleg zou oorspronkelijk morgen plaatsvinden op Curaçao, maar door de aswolk afkomstig van een IJslandse vulkaan lag het vliegverkeer plat. Daarom werd besloten om het overleg in de Keukenhof te houden met aansluitend een rondleiding langs de prachtige bloemen en bomen in het park. Het vliegverkeer is overigens gisteren weer hervat en alle delegatieleden vliegen deze week weer terug. De premier zei blij te zijn morgenochtend weer terug naar huis te kunnen.

Advertentie Curaçao

Nog hard aan het werk Eerste gasten bij Hyatt verwelkomd

WILLEMSTAD — De personeelsleden van het Hyatt moeten gisteravond haast wel hebben doorgewerkt om het hotel in orde te maken voor de 'soft opening' gisteren. Tussendoor was er gisteravond nog een feest voor het personeel met als thema het carnaval. Dat feest werd in ieder geval bijgewoond door een pasgetrouwd stel dat maandag aankwam en in een van de suites verblijft.

Gedeputeerde van Economische Zaken David Dick (Toerisme, PAR) knipte gisteren het lint door, in aanwezigheid van gouverneur Frits Goedgedrag, en opende hiermee het Hyatt Regency Curaçao Golf Resort Spa & Marina. De andere, eerste gasten werden gisteren verwelkomd. De opening werd rond het middaguur verricht door gedeputeerde van Economische Zaken David Dick (PAR) die het lint doorknipte. De grote opening wordt ergens in juni verwacht. Hyatt Regency Curaçao Golf Resort Spa & Marina op Sta. Barbara, zoals de officiële naam luidt, is met 330 hotelkamers en 20 appartementen het grootste hotel van het eiland geworden. Het maakt eigenlijk maar een klein deel uit van de ontwikkeling van Sta. Barbara Plantation, maar wordt gezien als een mijlpaal voor het eiland.

Deze maand zijn er nog niet zoveel boekingen maar volgende maand zijn het er al een stuk meer. "Mei belooft juist een goede maand te worden terwijl het normaliter een rustigere periode is", zei general manager Diego Concha gisteren tijdens een rondleiding die speciaal voor de pers werd georganiseerd. "Ondanks de economische crisis zijn we juist vooruitgegaan." Hoewel de basis er dus al in



Foto: Edsel Simba

De pers kreeg maandag een rondleiding over het terrein.

volle glorie staat, werd maandag nog hard gewerkt aan onder andere de inrichting van de spa's en hotelkamers, de landscaping, het schoonmaken van de toilettruimtes naast de lobby. Overal moesten nog puntjes op de i worden gezet en het geboor en getimmer klonk dan ook driffig. In de enorme lobby, met prachtig uitzicht over zee, werd een alternatieve persconferentie gehouden door Concha. Het ontwerp en de inrichting van Hyatt zijn vrij klassiek en er is gekozen voor galerijen. Een airco is er niet in de ontvangstruimte en ook de fans aan het plafond draaien niet op volle sterkte. Het was dan ook behoorlijk warm. Maar dat leek het pre-openingsteam, gehuld in T-shirts en jeans, niet te deren. Concha benadrukte hoezeer Hyatt Curaçao wenste te betrekken bij het hotel en had alleen maar lovende woorden

voor het eiland en de verscheidenheid in cultuur. Dat komt ook tot uiting in de optredens voor de hotelgasten en Camp Arawak, waar kinderen onder de twaalf de natuur kunnen ontdekken.

Vragen over de buitenlandse werknemers werden geduldig en omzichtig omkleed beantwoord. Er zijn er nu zo'n 110, afkomstig uit Europa, Azië, Noord- en Zuid-Amerika en het Caribisch gebied. "Twintig nationaliteiten, dus iedereen heeft een accent", zei Concha, die eraan toevoegde graag te zien dat de interesse onder de lokale bevolking voor de hospitality business nog meer wordt bevorderd. Aan lokaal personeel heeft Hyatt nu circa tweehonderd mensen in dienst, terwijl voor (hogere) posities in de food en beverage, engineering en human resources nog ongeveer vijftig vacatu-

res openstaan. Ondertussen liepen de lokale obers af en aan met drankjes en later met hapjes uit de keuken van het mediterrane restaurant Medi, waar behalve lokale koks veelal Aziatische koks hard aan het werk waren.

Voor de lokale bevolking heeft Hyatt niet het resort te zijn dat je alleen vanaf de overkant vanaf het schiereiland aan de Caracasbaai kunt bewonderen.

"Iedereen is welkom om hier te overnachten, een dagje te blijven of om te komen eten. Alleen moet er wel van tevoren gereserveerd worden", aldus Concha. Als introductie geldt nu een kamertarief vanaf 199 dollar per nacht. Ook de golfbaan van achttien holes over een lengte van 7 kilometer geldt als grote attractie.

Onderzoek naar Duitse drenkelinge

gewapende overval op zee op hun jacht. Lokale media maakten melding van Venezolaanse piraten die voor de kust van Venezuela hun slag hadden geslagen. Maar in het kader van het onderzoek geven de Curaçaose autoriteiten geen details vrij. Dus ook niet waar de overval plaatsgevonden zou hebben. Verder meldden lokale media dat de vrouw in de eerste instantie verklaard had dat de piraten haar en haar dode echtgenoot op een vlot hadden

gezet en er met het jacht vandoor waren gegaan. Op een gegeven moment heeft de vrouw de overledene van het vlot in zee geduwd omdat het lijk begon te ruiken. Nu wordt gemeld door Venezolaanse media dat het jacht voor de kust van Venezuela is gevonden, met aan boord het lichaam van de echtgenoot. Officier van justitie Ludmila Vicente kan dit bericht bevestigen, noch ontkennen. De Duitse vrouw werd vrijdag opgepikt door het

vrachtschip San Fernando dat daarop de kustwacht waarschuwde. Aan boord van de San Fernando kreeg de vrouw gelijk medische zorg, ze had veel blaren door de zon. Ze maakt het naar omstandigheden goed. De kustwacht pikte de vrouw vervolgens op en bracht haar naar de Motetwerf, waar ze werd opgewacht door politieagenten en de consul voor Duitsland, Bas Kooijman. De vrouw is naar het ziekenhuis vervoerd voor verdere behandeling.

Advertentie Curaçao

Promotion valid till
APRIL 30th 2010

25%
LEONARDO

25% DISCOUNT
ON ALL COLLECTIONS
FROM ASA AND
LEONARDO

home
by ASA

25%
ASA
SELECTION
GERMANY

2000
10
2010
ANNIVERSARY

DE KOKSMAAT
DE PASSIE VOOR HET BESTE

IMPACTO RECRUITMENT

Human Resource Manager

Voor een snel groeiende organisatie op Curaçao zijn wij op zoek naar een kandidaat met ruime werkervaring op Curaçao voor de functie van:

HUMAN RESOURCE MANAGER

Taken & verantwoordelijkheden:

- Ontwikkelen en uitvoeren van Human Resource beleid, het volgen van actuele ontwikkelingen op de arbeidsmarkt en deze zonodig vertalen naar de behoeftes van de organisatie
- Organiseren en faciliteren van in-company trainingprogramma's
- Adviseren en ondersteunen van de directie op HR gerelateerde onderwerpen ten behoeve van het creëren van een gezond arbeidsklimaat
- Ondersteunen van de lijn managers bij arbeidsvoorwaardelijke onderwerpen en procedures
- Coördineren van personeelsplanning en deze kunnen vertalen naar een planning voor langere termijn, gebaseerd op de groei van de organisatie
- Verstrekken van managementrapportages aan de directie en het hoofdkantoor in het buitenland

Competenties:

- HBO-academische opleiding (P&O) met minimaal 3-5 jaar relevante werkervaring
- Uitstekende kennis van de lokale arbeidswetgeving
- Ervaren met het ontwikkelen en implementeren van HR beleidsplannen is noodzakelijk
- Oplossingsgericht, innovatief en flexibeliteit
- Teamplayer met leidinggevende capaciteiten
- Goede beheersing van Nederlands, Engels en Papiamentu is vereist

Interesse?
Mail je CV met motivatie naar:
ingevanderhorst@impactojobs.com

IMPACTO
al 20 jaar uw oplossing voor werk!

Scharloeweg 19 • Curaçao • T (+599 9) 461 7415 • E info@impactojobs.com • www.impactojobs.com

Overdracht overheidstaken onderwijs

WILLEMSTAD — De overheidstaken en bestuursorganen van onderwijs, sport en cultuur zijn maandag overgedragen van het Land naar het eilandgebied.

Het Departement van Onderwijs, Sport en Cultuur (DOSC), Bureau Proces Management en Onderwijsvernieuwing (BPO), Expertise Centrum voor Toetsen en Examen (ETE) en de Onderwijsinspectie vallen nu onder gedeputeerde van Onderwijs, Cultuur en Sport Marilyn Alcalá-Wallé (PAR).

Met deze overdracht krijgt de eilandelijke overheid meer verantwoordelijkheid en zeggenschap op deze gebieden. De leiders van de bestuursorganen maakten kennis met elkaar en met de gedeputeerde. Tijdens deze kennismakingsessie heeft Alcalá-Wallé informatie verstrekt over het effect van de overdracht. Tevens werd ook de structuur van de nieuwe overheid besproken samen met het maken van de begroting voor 2011. Verdere ontwikkelingen zullen meerder malen besproken worden. De bevolking wordt hiervan op de hoogte gehouden.

Nieuwe KTK-boten voor Panama

WILLEMSTAD — CPA-directeur Richard Lopez Ramirez tekende recentelijk een contract voor twee sleepboten met René Berkvens, directeur van de Damen Shipyards Group. Bestuursvoorzitter Alexis Daou was getuige van de ceremonie.

De beide KTK-sleepboten Tribon en Barakuda worden in mei en juni dit jaar opgeleverd en gaan opereren in Panama voor de zusteronderneming KTK Panama, die de Kompania di Tou Korsou recentelijk in het Midden-Amerikaanse land oprichtte. Het gaat om twee sleepboten van het type ASD Tug 2810, hetzelfde type als de KTK-sleper Mero.

Ongeluk met gewonde

WILLEMSTAD — Een jongetje van vier is maandag gewond geraakt toen hij de weg overstak. Dat gebeurde rond zeven uur voor het honkbalpark aan de weg naar Sta. Catharina.

Het kind stak de weg over op het moment dat er een auto naderde. De chauffeur kon niet meer op tijd remmen. De kleuter liep verwondingen op aan zijn hoofd. Hij werd met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd voor behandeling.

Aanhouding wegens fraude

WILLEMSTAD — De politie hield maandag een 26-jarige man aan op verdenking van het plegen van fraude. M.M.J.R. werd rond kwart over vijf aangehouden aan de Mercuriuststraat. Hij zit nog vast.

Advertentie Curaçao

Prowin Motors

SEAT

www.prowinmotors.com
Scherpenheuvel 7

CHICAS
CURAÇAO

NEXT CASTING
APRIL 24 @ MAMBO
with MYSTERY GUEST

WWW.CHICASCURAÇAO.COM

Betere hotelbezetting in eerste kwartaal

KRALENDIJK — De toeristische sector op Bonaire kan opgelucht zijn; in het eerste kwartaal van dit jaar was de bezettingsgraad van accommodaties vergelijkbaar of zelfs beter dan in het eerste kwartaal van 2009. In januari nam de bezetting toe met 3,41 procent ten opzichte van het jaar daarvoor en maart was 3,82 procent beter.

Alleen in februari van dit jaar lag de bezetting lager dan in februari vorig jaar (-3,43 procent). Dat heeft overkoepelend orgaan Bonhata bekendgemaakt. De kleine accommodaties (maximaal 49 kamers) lieten een grotere teruggang in bezettingcijfers zien dan de grote accommodaties (50 kamers of meer). “De verwachte cijfers voor het tweede kwartaal zien er niet goed uit, een daling in de overall bezet-

tingsgraad van 20 procent. Maar we moeten hierbij wel bedenken dat de kortetermijnboekingen in de markt nog steeds prevaleren”, zegt Bonhata-voorzitter Sara Matera. “Dus de cijfers veranderen wekelijks en, nog dramatischer, in een maandelijks schema. We kunnen alleen maar hopen dat dit patroon zich doorzet hoewel het niet bepaald ideaal is voor de planning en budgettering. Net als bij de luchtvaart-

maatschappijen maken deze verwachtingen het managen van de winstgevendheid er niet makkelijker op.”

De inspanningen die de accommodaties moeten doen en de kortingen die gegeven worden om toeristen te bewegen naar Bonaire te komen, zijn hoger dan ooit. Accommodatiehouders moeten volgens Bonhata steeds creatiever zijn. Matera: “Accommodaties worden continu gevraagd hun prijzen te reduceren en moeten meer competitie leveren met andere bestemmingen terwijl ze aan de andere kant de prijzen en kwaliteit van Bonaires toeristische product trachten vast te houden.”

Opstandige gevangenen richten ravage aan



40 Gevangenen kwamen maandag in opstand. De politie wist de orde snel te herstellen. Niemand raakte gewond.

PHILIPSBURG — 40 Gevangenen van de Pointe Blanche-gevangenis kwamen maandag in opstand uit protest tegen de plannen om twee gevangenen naar de gevangenis van Bonaire over te plaatsen. De gedetineerden namen rond kwart over tien verschillende posten over. De politie wist aan de opstand in minder dan drie kwartier een einde te maken. Intussen was op sommige plaatsen wel een complete ravage aangericht.

Twee jonge gevangenen die op het punt stonden naar de gevangenis in Bonaire te worden overgeplaatst verzetten zich hier tegen. Zij werden daarbij gesteund door medegevangenen. Bij de opstand werd de observatieruimte vernield en moest er een spe-

ciaal politieteam aan te pas komen om de orde terug te brengen in de gevangenis. Er raakte niemand gewond. Een bron binnen de gevangenis gaf aan dat de rellen er al enige tijd aan zaten te komen omdat de gevangenis rivaliserende jonge gevangenen

samen zet. De relschoppers kwamen in de observatieruimte en doorzochten de kamer, gooide rekken en kasten om en vernielde een aantal computers en ander kantoorapparatuur. Daarnaast vernielde zij een waterleiding waardoor een woonwijk last kreeg van wateroverlast. De bewakers probeerde twee keer de relschoppers te stoppen. Toen dit tevergeefs bleek hebben zij politie ingeschakeld voor bijstand. Politie woordvoerder Ricardo Henson was een van de vier leidende officieren van de politie K-9

eenheden van het vrijwilligerskorps van St. Maarten in de antioproer operatie. De politie kwam uiteindelijk met 50 agenten in meer dan 10 auto's aan bij de gevangenis. Brandweermannen en de medische dienst stond al klaar om in te grijpen indien nodig. De politie leidde de relschoppers naar een 'veilige zone' binnen de gevangenis terwijl zij alle cellen doorzochten op wapens, aldus Henson. “De gevangenen beseften zich de ernst van de situatie. Ze zetten zich niet en gaven hun volledige medewerking.”

Geely-scooters gestolen

KRALENDIJK — Uit de tuin van een huis aan de Kaya Prinsen Mari is vrijdagochtend een scooter gestolen. Het gaat om een roze scooter van het merk Geely met nummerbord MF-626. Zondagochtend vroeg hebben dieven een scooter gestolen uit de tuin van een huis aan de Kaya Italia. Ook dat was een Geely, maar dan geel, met nummerbord MF-445.

Studenten Horeca bereiden stage Italië voor

KRALENDIJK — De acht studenten Horeca van Fundashon Forma en Scholegemeenschap Bonaire (SGB), die eind volgende maand vertrekken voor een drieweekse stage in Italië, zijn afgelopen week voor het eerst bij elkaar gekomen om zich voor te bereiden op hun reis. Dat gebeurde in schoolrestaurant Chez Nous. De groep bestaat uit twee Forma-studenten, Angélique de Lanoy en Sher-

men Winklaar, en zes SGB-studenten: Leonard Janga, Pierina Joven, Sohaylor Molina, Corvan Veld, Sonia Winklaar en Gervin Trinidad. Tijdens hun reis naar en verblijf in Italië worden de studenten begeleid door Ezzy Semeleer van SGB en Nuny de Windt van Forma. Voordat het zover is, houden de studenten de komende weken een aantal activiteiten om geld in te zamelen voor hun reis.

Vier gewonden bij ongeluk

KRALENDIJK — Bij een ongeluk zondagmiddag zijn twee volwassenen en twee kinderen gewond geraakt. Op de Kaya Pos di Amor ter hoogte van de Kaya D.J.R. Herrera verloor de chauffeur van een truck naar eigen zeggen de macht over het stuur en botste daarvoor tegen een tegemoet komende pick-up. In de pick-

up zaten behalve de chauffeur ook twee kinderen van zes en tien jaar. De twee chauffeurs en de kinderen raakten alle vier gewond en zijn met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Zij konden na medische behandeling dezelfde dag weer naar huis. De verkeerspolitie onderzoekt het ongeval.

Weer weigering voor vaste telefonie door Scarlet

PHILIPSBURG— De eilandsraad heeft het verzoek van Scarlet N.V. om de exploitatievergunningen van vaste telefonie te wijzigen, zodat zij vaste services aan kunnen bieden, opnieuw geweigerd in de hoger beroepszaak. Vaste telefonie wordt exclusief aangeboden door het overheidsbedrijf TeIEm Group of Companies. Scarlet strijdt nu al drie jaar om deze vergunningen te wijzigen.

Het hof had de eerdere afwijzing van de regering al niet onvankelijk verklaard omdat Scarlet voldoende informatie en redenen hadden gegeven om de regels te wijzigen. De regering kreeg drie maanden de tijd om tot een nieuw besluit te komen.

Gedeputeerde Frans Richardson gaf vrijdag aan dat JRJ Administrative, Legal & Financial Services de opdracht had gekregen om een meer gedetailleerde studie te ontwikkelen over het effect van een extra telecombedrijf op maatschappelijk gebied en op het gebied van de economische ontwikkeling van het eiland. Deze studie, getiteld ‘Telecommunication Market Analysis for St. Maarten’ werd in maart afgerond en op 8 april goedgekeurd door de eilandsraad. Deze studie was de basis om het verzoek van Scarlet in hoger beroep nogmaals te weigeren. De studie maakt duidelijk

onderscheid tussen aanbieders van telecommunicatie-infrastructuur en aanbieders van telecommunicatiediensten. Het benadrukt dat de toetreding van meerdere aanbieders de verdere ontwikkeling van de sector naar verwachting nadelige gevolgen oplevert. De studie is een onderdeel geworden van het telecommunicatiebeleid van de regering, aldus Ricardson.

DP eilandraadslid Leroy de Weever gaf aan dat de regering een aantal bedrijven beschermd door andere bedrijven uit te sluiten. Hij gaf verder aan dat de klanten echter niet profiteren van de beschermde en investerdersvriendelijke omgeving. Richardson gaf aan dat dit geen kwestie is van bescherming van bedrijven maar dat er regels ingesteld worden omdat een telecombedrijf een speciale benadering nodig heeft. Hij gaf aan dat het bedrijf moet strijden voor een zeer kleine markt van slechts 50.000 mensen. “Dat is niet iets wat je ergens anders ook ziet dus deze studie is belangrijk om aan te geven hoe deze markt er uit ziet.” De Weever vroeg ook naar de gezondheidsrisico's waar in de studie over gesproken werd. De studie gaf het aanleggen van meer draden en antennes aan als reden voor het niet toelaten van een ander telecombedrijf.

Advertentie Curaçao

Gezocht

Surinaamse kok

Voor info.
Cel 528-4645

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege laat de gebouwen en inwoners van Bonaire in kaart brengen. Dit is een eerste stap op weg naar het zogenaamde stelsel van basisregistraties.

Via dit stelsel wordt slechts één afdeling of instantie verantwoordelijk voor de registreren en uitleveren van bepaalde gegevens. Zo is de afdeling Burgerzaken van Bonaire volledig verantwoordelijk voor een juiste, tijdige en volledige registratie van alle persoonsgegevens en de Kamer van Koophandel voor de registratie van bedrijven. Hiermee wordt bereikt dat slechts op één plaats gegevens worden verwerkt en dat overall een uniforme schrijfwijze/adressering wordt gehanteerd.

Om deze gigantische klus binnen een korte tijd te realiseren, heeft het Bestuurscollege samenwerking gezocht met de Gemeentelijke Belasting- en Registratie Dienst (GBRD) uit Zuid-Limburg. De GBRD is een gemeentelijke organisatie die hetzelfde werk voor een zestal gemeenten in Parkstad-Limburg doet en over een ruime ervaring beschikt. De GBRD werkt op Bonaire nauw samen met onder meer het Kadaster, Burgerzaken, DROB en Domein en koppelt met grote regelmaat terug aan het Bestuurscollege.

Auto met camera op dak
Als basis voor het in kaart brengen van gebouwen en de openbare ruimten geldt de kadastrale kaart van de afdeling Kadaster. De ontbrekende ob-



Met een geavanceerde camera worden vanaf de openbare ruimten (dus niet vanaf privéterrein) panoramafoto's gemaakt.

jecten worden door de GBRD en het Kadaster in de digitale kadastrale kaart bijgetekend. Hiervoor heeft de GBRD een geavanceerde fotocamera meegenomen waarmee 360 graden panoramafoto's vanaf de openbare ruimten (dus niet vanaf privéterrein) worden gemaakt. De camera staat op het dak van een kleine witte auto met een zwaailicht. De afdeling Kadaster kan vervolgens deze panoramafoto's aan het Geo Informatie Systeem koppelen en ter beschikking stellen aan lokale afdelingen zoals Politie, Brandweer, DROB, Domein. Deze afdelingen hebben deze gegevens nodig voor hun taken op het gebied van openbare orde en veiligheid en ter onderbouwing van bijvoorbeeld bestemmingsplannen en vergunningverlening.

Testen nieuwe energiecentrale

KRALENDIJK — Om de productie en distributie van stroom via de nieuwe energiecentrale te kunnen garanderen, voeren WEB (Water en Energie Bedrijf Bonaire) en Ecopower momenteel een serie tests uit. De tests moeten uitwijzen wanneer de productie en distributie optimaal zijn, zodat de energiecentrale van Ecopower, die bij Bopec wordt gebouwd, binnenkort operationeel kan worden. Dat heeft WEB bekendgemaakt.

Door technische problemen kon de centrale niet open per 1 januari 2010, zoals gepland. De centrale gaat

windenergie leveren van de windmolens die op Moretin zijn neergezet en daarnaast 'duurzame stroom van stabiele kwaliteit'. WEB wordt de distributeur van de stroom. In dat kader heeft het bedrijf de afgelopen jaren geïnvesteerd in een nieuwe infrastructuur voor distributie; een ondergronds hoogspanningsnet, drie nieuwe verdeelstations en een nieuw controlecentrum in de buurt van Amoiba. Verder is het personeel voorbereid op de toekomstige situatie. Komende weken verwacht WEB meer informatie te kunnen geven over de voortgang van het proces.

Corporate Secretary

Mees Pierson

MeesPierson Curaçao maakt onderdeel uit van Fortis Bank Nederland. De bank is als internationaal georiënteerde financiële dienstverlener al bijna 300 jaar actief op het vlak van Private Banking en Commercial Banking. Op de Nederlandse Antillen behoort MeesPierson voor vermogensbeheer, vermogensadvies en onroerend goed financieringen tot één van de vooraanstaande partijen. Onze klantengroep bestaat uit vermogende particulieren waaronder een groot aantal ondernemers, bedrijven en trustdirecties c.q. trustkantoren.

Binnen deze boeiende en uitdagende werkomgeving zoeken wij een:

Corporate Secretary

In deze functie rapporteert u aan de Managing Director.

Uw profiel:

- Ageronde HBO opleiding Management Assistant of een vergelijkbare opleiding;
- Goede communicatieve vaardigheden in woord en geschrift in het Engels, Nederlands en Papiaments;
- Integer;
- Punctueel;
- Goed organiserend vermogen.

De Voorwaarden:

U gaat werken in een internationale werkomgeving die hoge eisen aan u zal stellen en waarin tegelijkertijd uw kwaliteiten en initiatieven goed tot hun recht kunnen komen. U krijgt de ruimte voor verdere persoonlijke ontwikkeling. Het spreekt voor zich dat hier een aantrekkelijke honorering en uitstekende arbeidsvoorwaarden aan verbonden zijn.

De sollicitatie:

Uw sollicitatie voorzien van een curriculum vitae voor deze vacature kunt u sturen naar MeesPierson Curaçao, HRM afdeling, t.a.v. Natascha Diaz-Sille, Berg Arrarat 1, Willemstad, Curaçao of via e-mail natascha.sille@meespierson.com.

Uw sollicitatie wordt strikt vertrouwelijk behandeld.

Advertentie Curaçao

We zijn er ook voor
volwassenen met ADHD
en/of dyslexie.

eglibra

Belangenvereniging voor ADHD
en leerstoornissen.
Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eglibracur@hotmail.com

Haan legt eieren

In Italië is een haan eieren beginnen te leggen nadat een vos alle kippen in zijn ren had doodgebeten. Het verschijnsel is dusdanig uniek dat wetenschappers van de Verenigde Naties de haan/kip aan een onderzoek gaan onderwerpen.

Gianni heet het dier en hij begon zijn carrière als ras-echte haan op een boerderij in Toscane. Die carrière nam een verrassende wending nadat een vos een waar bloedbad aanrichtte in de kippenren van de boerderij. Alle kippen werden doodgebeten. Amper enkele dagen later begon Gianni eieren te leggen. Als klap op de vuur-

pijl begon hij ook nog eens op die eieren te broeden. Het fenomeen heeft de aandacht getrokken van de VN. Landbouwexperts zullen het DNA van Gianni bestuderen om uit te vinden waar deze merkwaardige geslachtsverandering aan toe te schrijven is. “Misschien hebben we hier te maken met een primitief gen dat moet instaan voor de redding van de soort”, meent alvast een wetenschapper. “Omdat alle vrouwelijke soortgenoten verdwenen waren, kon de haan enkel door middel van een geslachtsverandering het voortbestaan van zijn ras verzekeren”, luidt het nog.

Krokodil in zwembad

Elke dinsdag en donderdag kijken de leden van een vrouwenclub in het Australische Darwin uit naar hun les watergym in het plaatselijke zwembad. Een anderhalve meter lange krokodil heeft er echter voor gezorgd dat de les van gisteren wat vertraging heeft opgelopen. Dat meldt de website van tv-zender ABC. Onderhoudsmannen van het Howard Springs Holiday Park gingen kijken of het zwembad wel netjes was om de dames te ontvangen. Terwijl ze dode bladeren uit

het water aan het vissen waren, zagen ze de ongenode gast rondzwemmen in het bassin. Wellicht was het dier onder de omheining het zwembad binnengeslopen. Een ranger werd erbij gehaald om de krokodil te vangen. Terwijl de man zijn ding deed, stonden de dames van de plaatselijke vrouwengilde ongeduldig toe te kijken. Toen de krokodil onschadelijk was gemaakt, konden ze vrolijk in het bad springen voor hun sessie wateraerobics. Het dier is overgebracht naar een natuurpark.

Unieke motorfiets



De Hildebrand & Wolfmüller. Bouwjaar 1894.

Iedereen droomt daar toch wel eens van, dat je iets in huis hebt dat héél veel geld waard blijkt te zijn. Een unieke motorfiets uit 1894 bijvoorbeeld. Met een geschatte waarde van 60.000 tot 90.000 dollar.

Hoe dat voelt, moet je aan de familie van Bill McNee uit Staten Island vragen. Bill was, zo schrijft de *NY Post*, in de jaren dertig al verliefd geworden op de bijzondere motorfiets van zijn opa. Grootvader beloofde hem dat hij de Hildebrand & Wolfmüller motor ooit zou krijgen, maar toen hij overleed, verkocht

Bills moeder de fiets aan de buurman. McNee kon de motor gelukkig terugkopen, maar het ding bleef zo'n veertig jaar in een kelder staan. Stof vergarend. Na McNee's overlijden, besloot de familie toch maar eens te kijken of de motor te veilen was. En dat is dus zo, zondag gaat hij bij Bonhams in Engeland onder de hamer. Volgens een veilingexpert is deze Hildebrand & Wolfmüller 'de vondst van de eeuw'. Er zijn nog maar een paar exemplaren en de andere staan allemaal ergens in een museum. Hij lijkt overigens niet meer zo fijn te rijden.

Schoppende geit



Met zijn 86 kilo wist Billy voor aardig wat opschudding te zorgen.

In Melbourne zijn drie mensen opgenomen in het hospitaal beland nadat ze werden aangevallen door een dolle geit. Het dier, Billy voor vrienden, was in een tuin de groenten aan het eten en werd onder vuur genomen door de huiseigenaar. Dat pikte Billy niet en viel de schutter aan. Een buur die te hulp kwam, werd ook onder handen genomen door het dolle beest. Een derde persoon – de vrouw van de eigenaar van de geit – verstuikte haar enkel toen ze kwam toegesnel om hulp te bieden. Alle drie werden ze opgenomen in het ziekenhuis. De twee mannen met verwondingen aan het hoofd en de rug. Hun toestand is stabiel. De politie kon Billy uiteindelijk tot bedaren brengen.

Een ambulancebroeder zegt dat de verwondingen desondanks wel meevallen. “Billy weegt immers 86 kilo en heeft hoorns van 15 centimeter.”

Vader gooit baby weg

In de Californische stad Santa Cruz is een 23-jarige vader voor de rechter gesleept omdat hij zijn dochtertje van negen maanden uit zijn auto had gesleurd en haar zeven meter ver op een drukke autoweg had gegooid. De man kookte blijkbaar van woede toen hij met zijn gezin aan het

rijden was. Hij stopte aan de kant van de weg, greep zijn dochtertje bij de arm en gooide haar enkele rijstroken ver op de autoweg. Een getuige belde hierop de politie. De moeder kon uiteindelijk het kind van de weg halen. Het meisje zat vol snijwonden op mond, buik en benen.

Dodelijke hoeveelheid

In het Belgische Zaventem is een automobilist betrapt met 3,86 promille alcohol in zijn bloed. Dat is zeven keer meer dan het toegestane promillage van 0,5 en komt dicht in de buurt van een dodelijke dosis.

De man, die gepakt werd bij een verkeerscontrole,

was niet alleen stomdronken, hij had ook geen rijbewijs omdat dat bij een eerdere controle al was ingetrokken. Hij beschikte ook niet over verzekeringspapieren. Zijn voertuig is in beslag genomen. Hij krijgt het pas terug als hij een geldig rijbewijs kan overleggen.

Fataal seksspel

Een Chinese man is opgepakt omdat hij zes mannen tijdens een seksspel voor homoseksuelen zou hebben vermoord. Hij zou mannen naar zijn huis hebben gelokt voor erotische spelletjes en hen vervolgens hebben opgehangen. Dat melden Chinese media vandaag. De 38-jarige zanger uit de zuidelijke provincie Hunan zou via internet partners hebben gezocht die een erotisch spel wilden doen waarbij verstikking zorgt voor seksuele opwindning. Volgens de aanklacht gebruikte hij dat spel echter

om de mannen te vermoorden. De verdachte heeft zijn daden bekend en vertelde aan de media hoe hij aanvankelijk wilde dat de mannen zijn 'slaaf' zouden zijn. “Maar toen ik hen ontmoette, wilden ze geld of hadden speciale verzoeken. Dat beviel me niet en daarom gebruikte ik het spel om de mannen op te hangen.” De man zou vorig jaar oktober het eerste slachtoffer hebben vermoord toen hij ontdekte dat deze hiv-positief was. Daarna doodde hij vijf anderen die meededen aan de seksspelletjes.

Builoftsfeest cadeau

Een Slowaaks stel heeft een bruilofsfeest cadeau gekregen van het hotel in Taiwan waar zij verbleven. Het stel had een eigen bruiloft georganiseerd in Slowakije, maar kon niet op tijd naar huis omdat het Europese luchtruim voor een groot deel was gesloten. De man en de vrouw, beiden dertigers, zaten al zes dagen langer

dan gepland op het Oost-Aziatische eiland en zouden hun huwelijksfeest missen. Toen de hotelmanager hen zag huilen, bood die aan om ter plekke een bruiloft te organiseren. De bedrijfsleider nodigde een paar geestelijken uit voor de ceremonie en daarnaast zo'n honderd gasten, onder wie gestrande Europeanen.

Snelheidscontroles vanuit de ruimte

Terwijl in Europa men gebruikmaakt van trajectcontroles om hardrijders te betrappen, neemt de internationale flitstechnologie letterlijk een nog hogere vlucht. Er worden tests uitgevoerd om de snelheid te controleren vanuit de ruimte. In Groot-Brittannië wordt een nieuw systeem van snelheidscontroles getest, waardoor binnenkort mogelijk satellieten kunnen worden gebruikt die de gemiddelde snelheid over een grote afstand vaststellen. Het systeem combineert het lezen van de nummerplaat

met een gps-ontvanger. Het voordeel van de nieuwe technologie is dat het een groot gebied kan beslaan in plaats van één locatie bij de huidige snelheidscontroles. Het ‘SpeedSpike’ systeem, dat de gemiddelde snelheid tussen twee punten kan meten, is ontworpen door een Amerikaans bedrijf dat in Hampshire gevestigd is. Volgens het bedrijf is het systeem in staat om de nummerplaat te lezen onder welke weersomstandigheden dan ook. Het zou bovendien een budgetvriendelijke manier zijn om snel-

heidscontroles uit te voeren, bijvoorbeeld in schoolbuurten, en om snel te weten te komen waar files ontstaan. De ontwikkeling van een dergelijk grootschalig meetstelsel doet wel vragen rijzen over privacy en steeds grotere controlemogelijkheden door de overheid. De Britse vereniging voor automobilisten liet al weten dat ze de ontwikkelingen op de voet zal volgen, maar ziet op zich geen graten in het systeem. “Het is een natuurlijke evolutie gezien de bestaande technologie”, zegt een woordvoerder.

Geen hond als burgemeester

De kandidatuur van Genny voor het burgemeesterschap van het Canadese plaatsje Clarington is geweigerd. Genny is een driejarig labradorteeffe. Vandaar wellicht. Dat meldt de *Toronto Sun*.



Foto: Marvin Whidden

Eigenaar van Genny, Marvin Whidden was 'ontgoocheld, maar niet verrast'.

“Haar kandidatuur werd geweigerd nog voor we op het stadhuis de vereiste documenten konden ondertekenen”, zegt baasje Marvin Whidden. “Ik ben ontgoocheld, maar niet verrast. Toch blijf ik ervan overtuigd dat Genny meer in haar mars heeft dan al de andere kandidaat-burgemeesters.” Whidden geeft de moed evenwel niet op. Hij is gestart met een petitie en rekt op massale steun om alsnog zijn hond verkiesbaar te stellen. Zijn filosofie is, dat de mensen de buik vol hebben van

de politici die toch niet naar de burgers luisteren, en beter af zijn met een hond aan het roer van de gemeente. Op het stadhuis is men voor-

alsnog onverbiddelijk. “Om burgemeester te worden, moet men een persoon zijn. Genny is geen persoon, maar een hond”, klinkt het daar.

Slecht weer, kans op prostaatkanker

Koud en bewolkt weer in noordelijke landen als Nederland vergroot bij mannen de kans op prostaatkanker, blijkt uit recent Amerikaans onderzoek.

temperaturen en een gebrek aan zon kunnen verklaren waarom deze ziekte vaker voorkomt in de noordelijke delen van de wereld. Uit eerder onderzoek blijkt namelijk al dat een gebrek aan zonlicht voor een tekort aan vitamine D kan zorgen, wat het risico op prostaatkanker doet toenemen. “Deze studie verklaart waarom meer mannen in het noorden deze ziekte ontwikkelen”, aldus professor Sophie St-Hilaire. Ongeveer één op zes mannen krijgt met prostaatkanker te maken in zijn leven.

Vrouw sterft bij graf echtgenoot

Een 80-jarige vrouw uit het West-Duitse Menden is op tragische wijze bij het graf van haar man om het leven gekomen. Haar kleding vatte plotseling vlam toen zij bezig was met onderhoud aan het graf, mogelijk door een brandende kaars of een lucifer. De vrouw werd dood aangetroffen, meldden Duitse media gisteren. De politie onderzoekt nog of de vrouw levend is verbrand of door rook is gestikt.

HEER BOMMEL EN DE ZELFKANT

Door Marten Toonder



Hij begon opgewekt de heuvel te beklimmen en Tom Poes volgde hem bezorgd. ‘Wees toch voorzichtig’, zei hij. ‘Het kan toch best gevaarlijk zijn om door die kring te lopen? Ik had de talisman van die kluisenaar mee moeten nemen. Maar het ding zit in mijn buidel, en die ligt in de auto. Trouwens, die kluisenaar was Hocus Pas.’ ‘Begin je nu weer?’ vroeg heer Ollie. ‘Schei toch uit. Ik ben een Bommel, en die kan niet gespleten worden. Een heer blijft een heer, wat er ook gebeurt; dat moest je zo langzamerhand weten.’ Zo sprekende schonk hij geen aandacht aan het gekras van een kraai in een van de oude eiken; maar hij bleef verrast staan toen hij een vrouwtje gewaar werd, dat daar zat te breien. ‘Goed gezegd, Bommel’, zei ze. ‘Heel goed. De winter is vol don-



kere dagen - één rechts, één averechts - en de jouwe zullen erg donker wezen. Het zou goed zijn, als je dan toch een heer bleef. Erg goed.’ ‘Kraa’, zei de kraai, maar heer Ollie lette niet op het beest. ‘Ik weet wat er in de wereld te koop is, mevrouw’, sprak hij met een lichte buiging. ‘Ik heb weleens voor hetere vuren gezeten, bedoel ik... Eh... ik bedoel eigenlijk, dat men van een koude kermis thuis zou komen wanneer men mij onder een korenmaat zet.’ ‘Het is goed dat te horen’, hernam het vrouwtje. ‘Maar dan kan je beter dat spijlten maar niet proberen. Denk alleen maar aan de hete vuren en de koude kermis. Die moet je goed in je gedachten houden, want je bent de eerste de beste die hier langskomt. Goeie reis verder.’

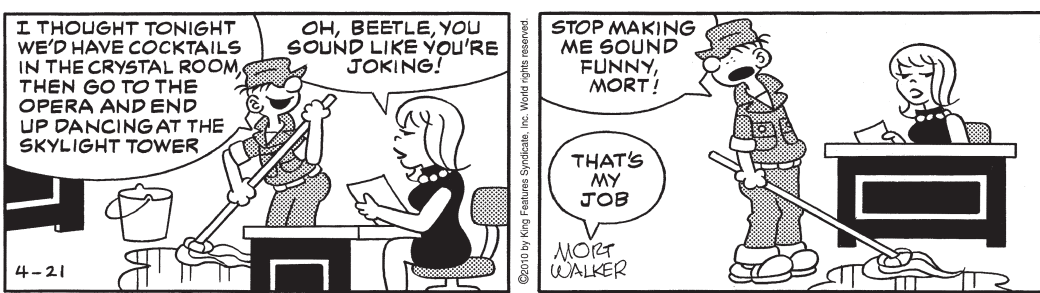
BUCKLES

By David Gilbert



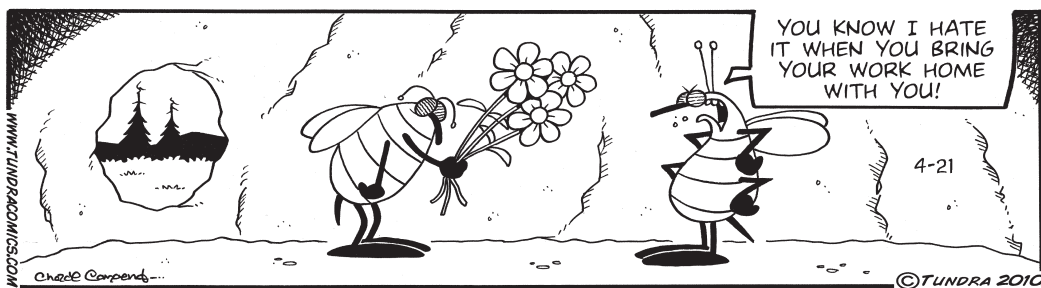
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

